DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS
"SAULE"
YRA TAI VIENATINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS AMERIKOJ KURIS ISZEINA DU-KART ANT NEDELIOS.
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.
Prenumerata Kasztuojai
Amerike { Ant Visos Metu $2.50 / Ant Pusę Metu $1.25 } Europoje { Rusijoje ir Lietuvoje $3.00 / Anglija ir Skotlandija 15 Sh. / Prusuose 15 Marku.
RASZANT GROMATAS IR REDYSTE UŽDEKYTE SZITOKI ADRESA
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

SAULE
THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
SAULE-SUN
THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE UNTIED STATES PUBLISHED SEMI-WEEKLY. HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER. BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS. RATES ON APPLICATION.
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY.
Subscription $2.50.
REPRESENTING THE INTEREST OF NEARLY 500,000 LITHUANIANS RESIDING IN THE UNITED STATES.
PUBLISHED BY
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

No 35 (ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.) Mahanoy City, Pa. Utarninkas 29 Balandžio (April) 1913. Metas XXV

KAS GIRDET?

Skaitykite "Saule", ba tai vienatinis laikrasztis kuris teisingiause tarnauje del visu Lietuviu.

Amerike per laikraszti kariauti su prieszais neužsimoka. Pirmiause tas nieko neprigialbsti, o kas niekiausia, jog skaitytojei jokios naudos isz to neturi. Geriauses budas ant atsikratimo nuo užpuolu *kulokas*, — tai yra, jago jautiesi drutesniu už savo priesza Amerikonai tojo budo laikosi.

Kliubas jaunikiu Seymore, Conn. intaise navatna loterije del savo sanariu. Kas metas viena karta traukia losus. Nelaime del tojo nelaimingo, kuris isztraukia trilekta numara. Draugai jojo, nubaudže jin baisiausia.... turi apsipacziuoti. Jago in paskirta laika neapsipacziuoje, dingsta jojo indeti 250 dolerei ka buvo inžangos inmokejas, o po draug netenka posmertines mokesties. Jagu-gi apsipacziuoje, aplaiko $1,000 kaipo paszelpa savo nelaimes — apsipacziavimo.

Oj, oj! nevienas atsižadetu ir piningu po apsipacziavimui, nes jau buna po visam. — Greitai gali in nelaime inpulti, nes sunku isz josos išsikivinkluoti....

Tankiai girdime kalbant ir skaitome raszant, jog "už tai ir delto mums priesz svetimtauczius geda!" Tad czia kila klausimas: Kodel mes gedimes?

Atsakant in mineta klausima reik pažymeti, kad mes svetimtauczių gedimes delto, jog daug žemiau kulturiszkai už juos stovime. Pas mus dar daug yra nuo senoves užsilikusiu blogu paprocziu, palinki mu ir ydu. Taip-gi pas mus meile, vienybe ir santaika, tai — dideles retenybes. Tas viskas mus neapsakomai žemai stato ir užtraukia ant musu geda.

Delto broliai-seseles! Steng kimes kiek kas galedami aukszcziau kulturiszkai pakilti: bukime szviesiais, numaningais, susipratusiais, maloniais, gailiaszirdingais, turekime viens prie kito meile, gyvenkime santaikoje ir vienybeje, tuomet nereiks mums priesz svetimtauczius raudonuoti ir gedetisi.

Daejo žine in Ryma, buk Rymo Kataliku arcibiskupas J. Sereggi likos nužudintas Skutaroje. Kardinolas Merry del Val nieko apie tai nepranesze sergancziam Popiežiui ydant toji žine jin nesujudintu daugiau.

Praejta panedeli perejo per Pennsylvanijos legislatura Harrisburge Flynno bilas prieszais "foreignerius", ydant viri parapinei turtai turi buti leonaste dyecziju arba biskupu. Amerikoniszki kuningužei priesz taji bila pasiprieszino, bet tevas tojo bilo (ajriszis) užtikrino protestonams buk tosios tiesos kiszasi vien tik "foreigneriu" — Lietuviu, Lenku ir Slavoku.

Tasai bilas da turi perejt per senata ir užtvirtinima paties gubernatoriaus.

Vokiszki biskupai uždraude katalikiszkems kuningams pirkti ar važineti automobileis. Prieszinasi tai kuningiszkam luomui o daugelis kuningelui tokiu budu lenda in skola.

Žmogus, kurs negali rasti laimes savo tevyneje, plaukia jos jieszkoti svetur. Bet ar daug kas randa ja svetur, kas negal rasti namuose, savo tevyneje?

Jei žmogus kenczia varga savo gimtyneje ir neturi laimes, tai kitur nubegusiam dar sunkiau rasti laime....

Žmogui laime, turtas ir pasisekimas yra kiekvienoje vietoje, tiktai turime moketi jais naudotis, o svarbiausia — tai moketi gamtos dovanas naudingai suvartoti, kad gamtos dovanos nebutu metomos veltui, bet leidžiamos tam tiktai, kas atnesza nauda; tas tai ir yra svarbiausis žingsnis prie laimes. Žmogus savo uždarbi naudingai gal sunaudoti tada, kada jis jau yra susiprates; susipratimas ateina tiktai per apszvieta. O aklas, kur tiktai begsi-eisi, visur ta nelaime eis kartu, nes aklas nieko nesupranta, kiekvienas gudresnis isznaudos tave, kiekvienas nuskriaus ir laimes niekur negalesi rasti.

Sztai paveikslelis: Dabar ne senei, sugražino isz Amerikos tris proto nustojusias ypatas. Sveiki stiprus nuvažiavo už juriu vandens laimes jieszkoti, o isz ten in tevyne sugražino —beprocziais. Nustojo proto delto, kad apsivyle (apsigavo). Tikejosi rasti laime, bet rado vargus, skausmus ir nelaimes! Matote, czia, tevyneje, jie nemokejo surasti sau laimes, tai plauke jos už juriu jieszkoti, o ten nerade tu jieszkomuju aukso kalnu, kame butu galeje lengvai pasisemti ir kiszenes prisipilti — tai isz proto iszsikrauste.

Neužmirszkite tie, kurie plaukiate in ta "auksu pagarsejusia" szali, kad ten toli nera taip gerai, kaip ja daugumas giria!

Gal isz tukstancziu vienas ir randa laime toje pagirtoje szalije, bet tai tiktai tas ne kiekvienam pasiseka. Kam pavyksta gauti darbo, tai sunkiai vargstant uždirba skatika, sutaupo, tada randa "laime" kad gal namon parsiusti bent kiek, bet tokie ir tevyneje dar lengviaus dirbdami, neblogiaus gyventu. Bet tie, kurie krinta in vargus tevyneje delto tiktai, kad smukles szelpia, paturi savo visokius isznaudotojus, tokie kur tik nueina, ten tuos paczius vargus atranda. Aklam ir nesusipratusiam žmogui visur sunku laime rasti, o dar tokiems, kas nori lengvai užpelna tureti, tokie pakliuve in varga — ir proto nustoja.

Kam turime jieszkoti už juriu vandenu laimes, geriaus tevyneje darbuokimes, dekimes in naudingas kuopas, lavinkimes apszvietime ir susipratime, tada tevyneje, namieje — užžydes laime ir daug bus didesne tie jeszkomieji — "aukso kalnai."

Philadelfijos kamisije dorybes savo raporte danesza buk paleistuviscziu urvosia užtiko 3311 mergynu ir moteriu, kuriuos parduoda savo kuna; 2,929 gyme czionais o 915 yra atejves o 214 murines. Isz 90 mergynu su kuriuomis sanarei kamisijos kalbejosi, kokiosia metuose pirma karta "paslido" 3 turejo po 13 metu, 34 po 14 o 61 po 15 metu. Priežastis nupuolimo mergynu nuo doraus kelio buvo, noras pasiredimo puikei, tinginysta, maži uždarbei ir noras vedimo gedingo gyvenimo.

Mirusis J. Pierpont Morganas paliko paskui save turto ant $100,000,000; isz tosios sumos $60,000,000 randasi puikiuose paveiksluose ir kitu brangiu iszdirbimu kuriuos mirusis milijonieris sukrove užgyvenczio. Prie tos progos, nebus pro szali primyt, kokius turtus paliko paskui save ir kiti milijonieriai amerikoniszki, ir teip:

John J. Astor	$87,216,691
E H Harriman	69,686,654
Cor. Vanderbilt	68,350,000
Russel Sage	71,000,000
J. L. Kennedy	65,558,000
Marshall Field	70,000,000
Jay Gould	78,000,000
W. H. Vanderbilt	40,000,000

Ar kada paguodoti skaitytojai kada apsvarste, kiek tai redaktoris giaro padaro visuomenei o už ka neaplaiko jokio atliginimo, bet da kartais (ir tai daugeli kartu) buna paniekintu ir subjaurintu? Redaktoris išgyre žmogu nuo gymimo lig grabui be jokio atliginimo. Kada kudykis užgema, o da kuningas jin neturejo progos apkrikszityt, tai redaktoris su gerais velinimais del tevu ir kudykio pirmutinis atsiliepe. Laike krikszto teip-gi apraszo apie tai o kuningas aplaiko už savo darba užmokesti. Vaikas užbaiges mokslaine — pagyre jin už tai. Apsipacziuoje, kuningui užmoka 15 doleriu o redaktoris aplaiko už 25 dolerius nusistebejimo. Kada apserga, daktaras gauna užmokesti o redaktoris apraszo apie liga ir gailesi ligonio ir apie tai pranesza jojo pažinstamiems. Numirszta, redaktoris vela turi apraszyt apie velionio mirti ir jojo "dievobaiminga" gyvenima, kuningas jin palaidoje už ka aplaiko nuo 10 lig 25 dolerius ir daugiau o redaktoris da sukalba "amžina atsilsi" ir tuom buna užganadytas — *niekuom*!

Gal nevienas pasakys: "Ogi gauna giara alga už savo darba!" Juk gauna alga, bet anglekasiai ir kitoki amatninkai aplaiko daugiau ne kaip redaktoris, kuris turi rupintis diena ir nakti o daug kartu neužmiega naktimis, rupindamasis idant laikraszti paraszyt ant laiko, su smagioms žinutems, pasakelems ir t. t. Redaktoriaus gyvenimas neyra iszklotas rožemis nes erszkeciais.

Del ko moteris patogesnes už virus.

Tulas angliszkas daktaras ilgus metus tirinejo api taje už duote. Ir daseki szita: Jisai apžiurinejo 1600 visokias moterias ant cielo svieto. Ant pagalos persitikrino, jog moterе del to yra patoga, jog ma žai užsimineja galvos darbu. Ilgas mokslas atimineja patoguma. Jisai priduria davada tosios teisybes. Indijosia anglikinesia gyvena sztamas vadinamas 'Zaro", kur moteres atlikineja visus viriszkus ir vieszpatystes reikalus, uždarbiauje ant saves, savo vaiku ir savo viro, o ir virus iszsirenkineja del saves, kurie turi stuboja triusti, ir vaikus prižiurineti ir valgi gamyti. Intekme tuju iszlygu butes yra, jog virai yra patogesni, moteres-gi baisios, kaip raganos.

ISZ AMERIKOS.

Pardave savo vyra tarnaitei už $500.

Atlanta, Ga.— Motere Ludgira Monthe, pardave savo vira buvusiai savo tarnaitei už penkis szimtus doleriu. Taigi, visai pigei, bet Ludgira pasikakdino ir tuomi, nes noringai pasirasze ant paliudinimo ant kuriuo pasirasze teipgi ir pats tavoras.— Ludger Monthe patsai padejo piningus už save ant stalo ir pasiemias tarnaite iszejo. Abudu dingo nežinia kur.

Užmokestis už gražu pasielgima.

Racine, Wis.— Tris metai adgalios, pribuvo in czionais patogi Eldora Shiuks in svecziu pas savo gymines, kur susipažino su tulu senu jaunikiu, ne kokiu H. J. Thomas, savininku kasiklu. O kad patogi Eldora akiveizdoje jo buvo labai mandagi ir gražei elgesi, senas jaunikis neužmirszo to puikaus jos apsiejimo lig paskutinei savo valandai gyvenimo, nes mirdamas užrasze jiai visa savo turta vertes puse milijono doleriu.— Gerai ir iszmintingai padare!

Baisi klaida—nuszove savo paczia.

Franklyn, Pa.— Pati palicijanto Albino Londas, iszgirdus nakties laike kuknioje kad kas grozdžia, pasikele iszlovos ir nuejo pažiuret, bet ejdama patamsia perverte kede, kuri puldama pabudino isz miego vira. Viras pagriebes revolveri, iszszoko isz lovos, nuejo in kukne manidamas kad vagis ten krausto. Patemijes krutanti žmogiszka szeszeli, szove du kartu, bet kokis jo buvo persigandimas, kada išgirdo balsa suklikusios savo paczios. Palicijantas paszove mirsztanczei savo giara milema paczia, bet ta kaltino save, o ne jin, nes jisai buvo tvirtai persitikrines jog tai vagis. Sužeista motere mire ligonbuteje.

Vaidinasi.

Palmer, Mass.— Terp naktiniu sargu czionaitines rotužes vieszi tvirtas persitikrinimas, buk nuo tulo laiko vaidinasi tenais dvasios. Visi tikrina, buk kas nakt girdi besibeldžianczes dvases laike pusiaunakczio. Tas besibeldimas apsireiszkineje, kaipo kad kalimas kaltu skyliu sienose. Tiespanaszei tikros priežasties, nuo ko paejna tie balsai ne galima patirti.— Ar-gi galima tiketi in vaidinimasi kito svieto dvasiu?

Moteres— palicijantkos.

Philadelphia.— Direktoris Porteris prisiegdino dvi moteres ant palicejskos tarnystos ant dvieju geležkelio stoties czionais, o tosios yra: Miss. Gillespie ir Mrs. Dieh. Palicijantkos yra apsiginklavusios in palkas, revolverius ir skrybeles, bet laike dydesnio pavojaus turi tiesa szaukti in pagialba žmonis. Da pirma karta Pennsylvanijoi likos moteres paskirtos ant tokio uredo.

Straikas pasibaige Virginijoi.

Charleston, W. Va.— Straikuojenti anglekasiai Kanawha angliu laukuosia, laike specialiszko seimo, nutare sugrižt prie darbo ant iszligu gubernatoriaus Hatfield. Straikas tenais tesesi kone per visus metus.

Badai 115 pražuvo eksplozijoi Finleyville.

Pittsburgh.— Be pasilsio draugai užgriuvusiu dirba diena ir nakti kasiklosia Cincinnati, kur tai pakylo baisi eksplozije praejta sereda. Ligsziam laikui 115 kunu nelaimingu iszgavo isz kasiklu. Badai tame karte dirbo kasiklosia 192 anglekasiai o isz tu mena kad 115 pražuvo. Nelaimingieje yra kone visi atejviai o gal ir musiszkiu ten randasi.

Praejtuose metuose pražuvo kasiklosia Johnstown, Pa. 1902 mete 113 anglekasiu, Cheswick, Pa. 1904-182, Monongah, W. Va. 1907-361, Jacobs Creek, Pa 1907-230, Marianna, Pa. 1908-154 gyvasczіu.

Titaniko likuczei skundže ant $16,604,721.

New York.— Czionaitiniam federaliszkam sude guli 650 teismai prieszais laivinia kompanije "Oceanic Steam Navigation Co." kuriuos tai dydžiauses laivas "Titanic" trenke in ledini kalna ir nuskendo praejta meta su 1503 pasažieriais. Likusios gymines innesze skunda ant 16 milijonu, 604 tukstancziu ir 721 doleriu.

Vaikas nužude tris ypatas.

Elgin, Ill.— Hermonas Hoppes, 15 metu senumo vaikas, subartas už koki tai prasižengima per motere Sleep, nuszove jaja su revolveriu o po tam suteszkino galvas dviems josios vaikams, kurie buvo liudintojais žudinstos. Kunus savo auku inmete in vikada, kuriuos atrado palicije in penkes dienas veliaus. Vaikas buvo beprotis. Isz pradžiu policije mane buk tai vyras Slepienes papilde žudinsta, nes isztirineja teisybe, paleido jin ant luosybes.

Upe Mississipi išsiliejo.

Vicksburg, Miss.— Aplinkineje Woodlawn išsiliejo upe Mississipi, užliedami geležkeli ir tukstanti margu lauko; 12,000 ypatu pasiliko be pastoges. Bledes apskaito ant milijono doleriu.

Mitchellis kamisorium darbo.

Albany, N. Y.— Buvusis prezidentas anglekasiu unijos "United Mine Workers of America," Jonas Mitchellis, likos paženklintas per gubernatoriu Sulzera ant dinsto steitinio kamisorium darbo. Dinstas yra ant keturiu metu su metinia alga $8,000. Gubernatorius Sulzeris kalbejo, buk Mitchellis tojo dinsto nejeszkojo, ne pats suprato, jog tai tinkamiauses žmogus ant tojo dinsto.

Kuningelis priesz suda už apjuodinima.

New York. — Angliszki laikraszczei skelbe, buk katalikiszkas kuningas Vaitiekus Nawrocki isz Brooklyno prabaszczius Szv. Kazimierio parapijos, prisipažino priesz suda prie kriminaliszko apjuodimo per gromata nusiunsta per paczta del Williamo Bergielo. Bergielis apsivede su kuningo Nawrockio gaspadine kuri pas jin radosi už gaspadine per 12 metu, nes in menesi po apsivedimui pamete savo vira. Už taji apjuodinima bausme yra 10 metu in kalejima Sing Sing. Viroka sudas išduos ryto.

ISZ VISU SZALIU.

Piktadarystes delei burtu.

Geneva, Szvaicarija. — Isz Jutenburgo danesza in czionais apie baises piktadarystes, papildytas delei burtu. Nežinomas piktadarys atidarinejo grabus jaunu mergynu ir iszpleszinejo anom szirdis. Laikrasztis "Gazette de Lauzanne", aiszkina ta pasibaisetina fakta mintimis juodkningystes arba burtininkystes, kuri vel pradeda insiveržt tarp lengvatikiu szvaicariszku kaimuocziu.

Daugeli kainu gyventojei laiko ir saugoja kaipo brangiausius skarbus pergarinius ir kningas burtininkiszkos nuo senoves laiku užsilikusias. In burtus kaimiecziai tvirtai tiki. Prie vaistu apraganaujancziu priguli tokie, kurie ketina užtikrinti meile ir isztikimyste ypatu užsimilejusioms, raganiszkus daigtus, kurie, anot szvaicariszku kaimiecziu tur atneszti jiems, ramybe, apsaugoti gyvulus nuo užkrecziamu ligu ir t. t.

Žino jie buda, kokiu galima atrasti žemeje paslepta "skarba". Tai-gi reike tureti tik ta peili, kuriom iszpjauta likos szirdis jaunos palaidotos mergynos. Pasirode, kad ir apigardoje Jurtenbergo, kokis tai kvailys iszpjausdinedamas szirdis pasimirusiu ir palaidotu jaunu mergynu, dare tik tuos "peilius" su kuriu pagialba galima (?) atrasti skarba.

Visur da tamsybes netruksta, kada-gi svietas apsiszvies, jei ir tokioi "apszviestoi Szvaicarijoi" da tiek tamsybes yra.

Siryjeczei pasikele.

Beirut. — Milžiniszka pasikelima surenge Siryjeczei prieszais turkiszka randa kone visam sklype. Visa provincije Kairo pasikele ir kožna diena atsibuna susiremimai su randaviszku vaisku. Turkus iszszauke visus kareivius in tenais ant apmalszinimo pasikeleliu, bet kaip iszrodo tai netures pasisekimo nes Turkus turi kone visus savo kareivius inkiszes Balkanuose. Neužilgio turkiszka galybe dings isz szio svieto.

Baisus padejimas Skutaroi.

Centindža, Montenegro. — Turkai turejo pasiduot Bulgaram nes gyventojai miesto pradejo mirt nuo bado, gyventojai kerszino vadui žudinsta jago nepasiduos ar neduos jiems maisto. Supuvusi kunai numireliu gulejo ant ulicziu, smarve buvo neiszpasakita. Bulgarai paleido ant luosybes 26,000 turkiszku kareiviu, 5000 Basibynku ir 458 apicieriu terp kuriu radosi daugelis austrijoku.

Trumpi Telegramai.

§ Brussela, Belgije. — Politikiszkas straikas užsibaige pasekmingai ant naudos darbininku.

§ Philadelphia. — Pagal apskaitima kamisijos padotku, tai czionais randasi 377,948 namu, terp kuriu 11,142 yra mediniu.

ATSAKYMAI.

P. Z. St. Paul. — Nieko svarbio tamistos daneszime nerandame, o jago nukentejei nekaltai, reikejo pasiymt gera žmogu pas advokata ir inneszti skunda už neteisinga apskundima ir patalpinima paikszuname.

Henrietta Crosman, viena isz geriausiu amerikoniszku aktorku.

Blogas Baltrus ir geras Mockus.

Viename kaime gyveno du gaspadorei. Lauko turejo nedaug, nes ir tas buvo pieskinas, turejo po viena arkliuka, bet ir tie buvo labai sudžiuve, ba žiema buvo su sziaudais szerti, o vasara ant pudimo turejo maitintis. Kentejo varga abudu susiedai ir juodvieju arklei.

Viena karta buvo tai dienoje užgimimo Pono Jezuso) Baltrus su pacze valge vakariene, o kad priesz tai pagavo daug žuvu upeje, tai blude buvo lideka ir keletas karusu. Lauke oras buvo ne gražus, vejas cipe, o sniegas teip smulkus, kad rodos kas per sieta sijojo.

Ant kart pradejo baladoti kas in duris Baltraus namo.

— In pati laika—suniurnejo gaspadine, kavodama žuvi po stalu.

— Ne kavok, ne duosime!—tare gaspadorius ejdamas pas duris.

— Ka cze szimtas atnesza? užklause.

— Jieszkau nakvines, ateinu pas jumis—atsake užduriu ir vela pabaladojo.

— Ar ne ejsi! — suriko gaspadorius.

Duris su kuolu pareme ir da pradejo iszjuokavoti, už duru atsiduso ir nuejo szalin.

Pazaras jau pradejo roditis, sniegas ant lauko jau sutirpo o viturelis iszkiles augsztin, su savo cziulbejimu garbino Pona Dieva.

Ant lauko Motiejaus viskas augo ir bujojo, kad geriau ne galejo buti, o ant Baltraus ka tiktai matiti menka žolele. Prie to da turejo ir namieje susikrimtima: sunus, kuris buvo iszaugias ant digto bernioko, ka butu padejes tevui give nime, nieko ne dirbo, ne karta saule užsvieczia ir motina turi ejtie kelis kartus kelti tingini. Pas Motiejus ir ant lauku kitaip užderejo ir sunus buvo darbininkas.

Pakol prasidejo laukuose darbai Motiejus prisiveže medžiu ir pasistate nauja nameli.

— Prisivoge isz girrios—pamislijo Baltrus. Kada ant Motiejaus lauku viskas gerai užaugo, isz kuriu aplinkines žmones stebejosi. Baltrus pasiuto užvidejimu szirdija.

Kaip jisai ta viska suvež? sznabždedavo, ar su tuom vienu sudžiuvusiu arkliu.

Bet Motiejus nuvaževo ant jomarko ir nusipirka da pora arkliu. Ne vienas isz gaspadoriu tokiu neturejo apvalus kaip agurkai su žibanczeis szereis kaip kokiu ponu.

— Ar apvoge ka ar kas! —klause pats saves Baltrus, ba ant jio lauko viskas žibejo ir stubele da niekad ne taisita pradejo ant szono kript; o kumele nuvarginta ir sudžiuvus pradejo žagres ne paneszti.

Baigsi vasara: Motiejaus sodas buvo užverstas grusziom ir obuoleis, o Baltraus visi medžei sode iszdžiuvo.

Rudeni Motiejus pasistate nauja stuba, intaise nauja kausitia vežima ir isz jomarko su versziu karve parsivede.

Viena karta parejo sunus isz lauko ir tare tevui:

— Aj tete, tete ka asz macziau!

— Turi buti varna ant bažniczios.

— Ne varna ten buvo, tiktai auksinis piningas pas sunu Motiejaus.

— Ka?— paszauke Baltrus.

— Ganem galvijus lankoje, o Stasius sako:—Juozai žiurek ka asz turiu, ir parode man pininga.

Veidas Baltraus susirauke.

— Pardave savo dusze velniui! — sumurmejo.

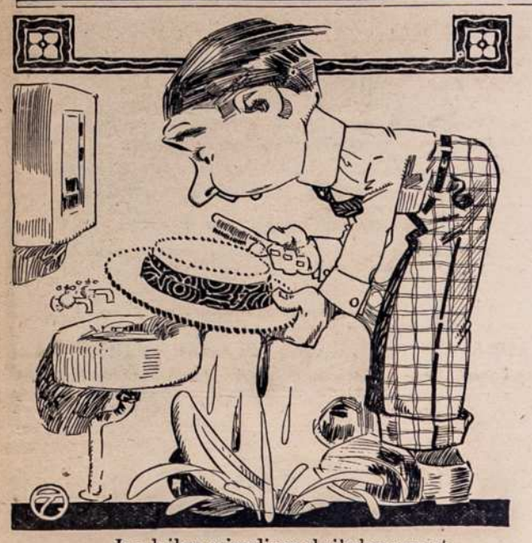
Vakare ta pacze diena nuejo Baltrus pas Motieju ir užklause apie auganti turta.

— Ot ne žinau, kas tai buvo... bet buvo teip,— pasakojo Motiejus.

— Buvo priesz Naujus dienoje užgimimo Pono Jezuso, se dejau su paczia valgidami vakariene o kad priesz tai be žvejojant pagavom daug žuvu, tai blude buvo lideka ir keletas karosu oras buvo labai negražus, vejas uže ir labai snigo. Staigai kas pradejo baladoti in duris mano stubos. — Ka man Ponas Dievas atsiunczia?—pasiklausiau.

— Jeszkau nakvynes ateinu pas jus —atsake už duru.

— Atidariau duris inleidau ir pavalgidinau. O tai buvo "laime".



Jau laikas sziaudines skribeles nesziot,
Nes su kietaja sarmata vaikszcziot,
Ir Jonas jau savo czistina,
Nes szi vakara ejs pas savo milema.
— Kur Jono draugas?

BURTAI

Apisaka apie buda zmoniu gyvenancziu praeitam szimtmetije.

II.

Turi savo visokius akivus atsitikimus; visokius vejkalus dideli miestaj, nes turi juos ir mażi miestelej, nevet, ir kajmaj. Isztikro istorije mażu miestelu ne atsitiktu teip puikej ir akivaj kaip istorije didelu miestu, kur prie szalies karalu sukinasi visokie virszininkaj, augsztos ipatos maudosi turtose aukse. Kiek permaj. ir atmainu intajsime sostapiles josos iszdabinime, grożibes, ant galo lajke vainos susikuopinimaj arba narsus apginimas, tai materiolas del rasztininku istoriku, Apie mażus-gi miestelus niekas ne primena nieko, ba kam? ka tokio? Kad ten Szvedaj sudegino, koki miesteli, tai ne vertas atminties, nes jagogi su bombardavotu viena tik mura Varszavoje arba kitokem didelem mieste, jau tas tuojaus butu kninguose paraszita.

Suvis panaszej ira ir su żmonimis. Apie turczius daug kalba, norint darbai jiu ant to suvis neuszsipelnije —apie biednus niekas nieko nekalba. Kas turtingu, tas ira iszmintingas mokitas, jis tik ant svieto vertas paguodones, nes usz ka? usz ta, jog jis bagotas, o tuolajk daug iszmintingesnis mokitas, nes biednas, givena varge per visus pamirsztas, aplejs tas nor daug daugiau naudos atnesza visuomenej, negu turczius.

Tarp miestelu Karalistes Lenku be abejones vienas isz seniausiu ira miestelis K i s z k o vo. Guli jis apie 4 miles no Gniezno, 2 miles no Pabiedzisku ir 2 miles no Klecko, stovi ant griższkeliu kur seniaus ejo traktaj skirenti miesteli su Bdygoszcziu miestu Poznanije, su Gdansku, Kalisznu net lig Baltickiu mariu daejnanti, kureis tai važinejo kupczei su tavorajs arba ejo su savo koravanajs, o isz ten veatgalos. Isz tos priežastes miestelis vadinosi puseje XII amžiu "Krżyżkovo".

Buvo jis privatna locnascze karalu isz gimines Biastu. Kazimierius didis arba pirmas, net atkrajpi savo teminima ant to miestelo. Nebuvo jis-gi mažu suvis o nevet turgavu miestelu, turejo fabrikus vilninius, amatninkus kitokius daugibe ir gerbuvis miesto židejo. Patiko labaj tas miestelis Kazimieriui kaipo vieta savo padejimo, teipogi aplink jio radosi puiki aplinkine, girrios pilnos didelu žveriu del togi tankej atsilanki in miesteli daridamas medžiokles po aplinkines jio, palikdamas atmintes savo per uždejima kajmu. Ne toli no miestelo užpuoli ant jio, lajke medžiokles o kada buvo tiktai vienas, didelis zubras arba turas ir karalus su didelu pavojum givaites savo, vos galejo inveikt indukusi, givuli. Ant tos vietos uždejo kajma. Turos tovo. Teipo-gi daugeli kitu kajmu, vis tai ira jio da atmintes.

Karalus Kazimierio, turejo ant savo dvaro milemaji savo tarna pravarde Kiszka, kuriam taji miesta padovanojo, o no to lajko Krżyżkovas pradejo vadintis vardu savo pono Kiszkovas: po tuom vardu buvo net lig 1876 metu, kuriuose permajnimas vardu mies tu ir vietu apsiaubi teipogi ir rodininkus miestelo, kurie draugе su lovininkajs ir burmistru o tarp tuju dvieju Lenku pakriksztino miesteli Kiszkovo juokingiausiu vardu "Welnauju".

Usz vieszpatavimo Kazimieriaus szlekta, ricerej, (lenkiszki karejvej) turejo dideles provas ir privilegijes lajke, kada ir klasa ukininkiszka, kajmuoczej suvis kone jokiu neturejo ir buvo kajpo nevalninkaj po savo ponu valdže. Karalus pastanavijo numažint galibe szlektos, del to-gi miestams dave privilejas pakelinejenczes ausztai jiu ženklinima. Po tam kiti karalej davinejo da didesnes ir su lajku miestaj stojosi buk atskiros kuningaiksztistes randijemos da ant nelaimes magdenburskom provom. Miestas Kiszkovas tarp kitu privileju turejo prova nukirsdinimo prasikaltelu ir priesz viroka iždduota miestiszku sudu jau ne buvo jokios apelacijos, gal tiktai paprastinas praszimas susimilejimo pas pati karalu.

Laike, kada ejna muso istorije, miestelis buvo didelem nupuolime ba 1709 metuos pasikeli grejtlige cholera, kuri isz tusztino ciela miesta. Užraszaj miestiszki, tvirtina jog isz viso po ilgaj pasiliko mieste vietinis kuningas ir keturi žmonis. Žinoma visi neiszmire, nes lajke ligos pabego kur in kitas szalis aplejsdami miesta ir iszsi žadedami savo namu ir turtu. Cielam mieste buvo malszu, visos uliczics stovejo buk ne givos ba jokio krutejimo ant jiu ne buvo galema pamatit ir balso giventojaus jiu iszgirst. Neramu buvo tokem mieste gi vent ir turejo giventojus naujus gabent isz kitu aplinkiniu.

Ant paszaukimo puolesi Brandenburczikaj kaip muses ant medaus, gaudami namus laukus ir turtus dovanaj be jokios mokesties, iszmirusiu ar aplejdusiu giventoju ir locininku. Miestelis atgijo pasikeli vel, nes budas tautiszkas, paproczej lenkiszki pradejo dildintis ir dingt pamaželi.

Miestas stovi ant plataus kalnelo iszbudavotas in pailgaj —keturkampine forma.

Ant dideles rinkos stovejo didelis ratuszinis namas su augsztu boksztu kureme buvo didelis ziegorius.

Aplink rinka stovejo kriomaj, karczemos, iszkitos szalies buvo kalejimas del prasikaltelu, vietos del turturu, kur kankino nelajmingus. Dabar jau ten ratusziaus ne ira, o jio vietoje stovi krautuve visokiu ugnagesiniu prietajsu ir pumpu.

No ratuszaus in ritus stovejo ir stovi dabar ant kalnelo bažnicze po vardu szv. Jono. Sena, toji bažnicze ciela medine, turi augszta bokszta kuri labaj isz toli matit kelejviuj szviesdamas savo auksuota galva ir križium. Buvo kada taj toji bažnicze labaj bagota ir gražej apdabinta per nobažnus parapijonus, nes po nupuolimuj mieso ir apipleszimo bažniczios per Szvedus, labaj nuogaj ir biednej iszrodi ijje. Net 1885 metuos dorus parapijonis nesigajledami kasztu vel patajsi ir apdabino nama Vieszpaties. No bažniczios, pro klebonije veda in kloni keles ir tvere jeme grižkeli no kurio iszpradžiu varda gavo miestelis. Kada sustoji ant grižkelo atsikrejpes in ritu szali, taj ira in Gniezna taj po tiesej rankaj randasi vieszkelis kaliszkas, vedantis per Pobiedziszka, isz užpakalo poznanskas o po kajrej rankaj traktas vedi in Klecka.

Atsikreipsime in kajreja szali.

Kelej vadinti traktajs tuolajk, ne buvo taj plentajs isz muszti akmenajs kajp szedien visur pilna, o buvo taj vieszkelej vienoj vietoje placzejs kitoj siaurajs vedanczejs per girres o priek tam sukrejs, aps kajtitajs ne ant labo visomenes, del geresnes vigados kupcziu ir turgauninku, — buvogi taj kelej privatiszki. Kupczius tuolajkinis ne ejo pats vienas o su cielu karavanu kitu turgauninku. Tavorus savo ne tiktaj ka veže ant paskirtos vietos, nes po miestelus dari vejkalus, ar taj permajnime tavoru ant kitu tavoru ar taj parduodami usz piningus o nevet priiminejo apstelavimus kuriuos savo ateminetojams isz tolimu szalu gabeno.

No miesto Kiszkovo in kajreja szali traukesi pakeleje girrios in deszine buvo kapines ir szale jiu kita bažnitajte po vardu Szventos Trajces. Tolaus vel stovejo bajsios.... kartuves, kur nubausdinejo prasikaltelus. Tolau in deszine szali usz kapiniu ir bažnitaites traukesi toli, toli dideles pievos, pasibajganczios žinomom jau mums balom ir plinem. Balu tu bijojo visi miesczionis rodos buk kokios uszkejktos vietos, ba ne vienas givulis, kada nuejo per toli, jau daugiau ne sugrižo namon. Žmogaus koja ten niekados ne inženge, ba grasino smercze be abejones ir toji didele aplinkine baline, tuju didelu pliniu vienatinejs giventojejs buvo paukszczej vandeninej, kurie czion rasdavo pujku pasislepima, no persekiotojaus, medejaus, czionajs giveno sau spakajnej, ba nevet lape nedriso ten majsto jeszkot, matidama ajszkej kad patiktu ir jaje pavojus.

Plotis tas balu vienok atneszinejo nauda del žmoniu kada uszstoja žiema ledai uszszalo ant ažero ir visu balu, tada nusidavinejo žmonis lendriu, smilgu, sziene, nes ir tada labai turejo butie labai atsargeis ba didžiausi szalczei ne buvo sztant uszszaldint bedugniniu balu, jiu atszutu, kuriu buvo daugibe, ant kurio užejas tuojaus turetu nugarmet in amžina prapulte. Ant pats vidurio to baisaus ploczio buvo saluke drutesnes žemes arba tartum didelis kupstas ant kurio augo didelis szakotas gluosnis kokiu spasabu jis gavosi in czion to niekas ne žinojo Usz balu ant kalnelo buvo kaimas vadinamas Ždžiarovitu, o no to ir balos gavo pravarde ždžiaraj.

Balos ne turejo-gi geros szloves pas nieka. Ne kalbejo to garsei, nes tvirtino jog ten biesai ant to gluosnio su raganem daro visokes zobovas ir szposus. Del to kožnas nakcze praejdamas pro balas žegnojosi nor ne noredamas. O nevet matidavo ten navatnus daigtus Matidavo tai tada tai tas da szokanczius, kokius tai ugnirius sutverimus, kuriu vienok ne buvo galema pažint kas ten buvo, ba kada drasus praeigis sustojo ir temingai pradejo žiuret viskas dingo isz akiu; kiti vel tvirtino, kad tik rai girdejo blovimus ožio o kiti vel nevet girdejo užima ore lekencziu prakejktuju. Daugi be križiu, ant grabiu ant kapiniu, kartuves, kur tiek jau piktadariu rado czion smerti, ba los kur velnei giveno su raganom, žinoma jog ant vienatinio pakelevingo nieko daugiau iszvert ne galejo kaip tik baime, ir tuojaus ant mislu atej davo visokios baisibes, ne sutverti daigtai, ir vaidiklos.

Per balas nelipstant ažero tekejo upelis, szendien vadinama "mala — Velna", o tada Srula. Apsupa jis apliuk puse miestelo ir plauke tolaus o ne per toli no miesto po Rogožnu susivienije su didele Velna. Upelis tas ant pažiuros mažas tankei iszsiliejinieje isz krasztu ir pavasari teka didele upe o užimas tekancziо smarkei vandenio buvo toli girdet. Vasara iszdžiusta ir tik mažu upeliu teka in Klecka ažera.

Ejnant iszilgai ažero patinki kaimeli isz kelu prastu grinczelu susidedanti, kur givena žuvininkai, o kuri kad atskirt no didesnio kaimo po vardu Žuvininkinas, kuris randasi tolaus prie kito ažero vadinasi Žuvininkelis. Po deszinej usz Žuvininkelo, buvo dideles girios nes jau iszretintos ba tarp jiu buvo jau kaimai cieli su prigulencziom iszdirbtom dirvom.

Sugrižszkime vel in miesta.

Miestas tuose laikuose buvo gerai apgiventas. Vienu milianiu fabriku buvo in szimtas, o apart to visokios kitokios amatos turejo savo perstatejus. Privilejas turejo dideles didesnes no miesto Gniezno ir Pobiedzisku, ba turejo locnus savo sodus priesz kuriuos joke apelacije nieko ne gilevo, ko Gnez nas ir Pobiedziszkas ne turejo. Isz czionais-gi magistratas jau tik isz lauko savo puikiu ir didelu ratusziu rodi ayie savo didele galibe.

No rinkos ejo keturios ulliczios ligei viena priesz kita padetos vedanczios in visas ketures szalis svieto teip, jog kad isz virszaus dirsteletum tai rodintusi buk miestelis perpjautas ant keturiu ligiu daliu perpjautas križium. Prie kelio vedanczio in Pobiedziszka isz abeju szaliu traukesi toli namai ir gaspadoriszkos triobos giventoju kurie uszsiimdinejo tiktai ukinikiste, apdirbimu dirbimu dirvos, net lig paczei upej, kuri, toi vietoi buvo plati ir seniaus kada tai buvo vieta kur valdže maudi raganas.

Mieste pirmas namas in deszine szali no bažnyczios prygulejo jau pažinstamam del muso meisteriuj sziaucziszkui ponui Bužalskiuj, kaip jis pats liepi save vadint, ba usz akiu vadino jin kad žodi su trumpint Bužiu. Žinojo apie tai ponas mejsteris guodotinas abi vatelus miesto Kiszkovo ir raukesi ant to ne mažai, bet jam pacziam ant žodžio nieko nutvert ne pasiseki. Namas stovejo galu in miesta, buvo gražus augsztas su didelejs langajs ant dvieju galu su gonkelem ant vidurio prie duriu ve dancziu in priemene. Isz priemenes po kajrej, ejo duris vedanczios in dydeli gražu su czistom padlagom pakaju tinkamai iszmebluota, kur meisteris tik guodotinus sveczius pryiminejo ir vieszino. Isz czion duris vedi in kita perskira kur stovejo varstotas pono mejsterio, isz tenajs vel buvo duris in priemene kita isz kurios buvo galema gautis inkita gala namo. Czion buvo pirmiause kukne, isz kurios duris vedi in stuba paskirta del szejminos usz tos vel miegstube. Užpakalin namo buvo kitokios gaspadoriszkos triobos. Cielaszeimina pono Bužalskio susidedinejo isz paczios Agnieszkos ir dukteres Barboros Pone Bužalskieni jau pergyveno suvirszum puse givenimo, nes buvo da druta linksma ir suvis da gražei iszrodi, nes apart to buvo darbszi, mokanti visame roda sau duot dora, nobažna apsukri, geros szirdies iszsinaudojo ne tiktai mejle viro, nes ir guodone no visome nes kajpo pavejzdinga motere. Norint buvo ir tokiu miesczionku kurios isz pavidejimo, ne mažai rupinosi ir stengesi prisiekt ir jej koki nors lopukines to ji suvis nesitikedama to ne mažiausios priežastes ne davi ant padarimo ir sutverimo kokiu nors liežuviu.

Grožibi ir givaste namo buvo patoga Barbora. Buvo tai mergina netoli jau dvideszimts metu daejnanti savo givenimo veidu panaszi in motina tik, žinoma jaunesnis skajstesnis pilnesnis, ant kurio retai kada buvo galema pamatyt tam su debesi rustibes nes ant jos lupelu visados buvo linksmas nusiszipsojimas pilnas luosybes valnistos. Kada nedeloje iszsirengi in bažnycze ir galva parodi szilkine skepeta, pavelindama matit savo geltonus plaukus ligei suszukuotus ir supintus in viena nupuolinejencze net lig liemeniuj kasa, kada savo tiesu mitru ir patoga liemeni paredi in ankszta gražė žvilgancze priesz saule ba isz pujkaus ceikio, jekute, tejpos-gi vienoke ir szlebe, o kakla paredi keturiom ejlom tikru karolu, ne tiktai buvo galema divintis patogumu ir grožybe merginos, nes matit tejpo-gi turtinguma namo.

Isztikro niekas tame ne dari klajdos kas pamislino apie ta paskutini. Bužalskas nori mego iszsigert, bet tas buvo ne visada ir apart to proce ir paczedumu mokejo usz taj gausej isznagradint. Ne pasigajlejo ne sau ne savo szejminaj ant rejkalu, o kad buvo darbszum ir tejsingu amatninku, del to viena po kitai panczeka su sidabru ir auksu paslepi del dukteres ant pasogos. Apart amatos ir namo turejo da dydelus daržus pujku soda ir szmota pievos. Buvo del to-gi kone turtingiausiu isz abivatelu miesto Kiszkovo o vienturte dukte Barbora locninke viso to po tevu smerczej.

Kajp dabar tejp ir pirmiaus turtas prie apsiporavimo graji no dydele role. Szedien isztikro arsziau, ba jago tada del turtu paymtu jaunikajtis sena boba sau ant sprando stotusi tikraj ant juoko visiems. Nor buvo tejsybe, poros amžiu ne atsakanczios nes tai buvo tokiu mažai.

(Tolaus bus).

Spasabas laimingo gyvenimo.

Ne vienas sako: Jagu asz žinoczia spasaba laimingo gyvenimo. O asz viruczei žinau spasaba laimingo gyvenimo, nes ilgai gyvendamas ant svieto ta spasaba dasekiau. Pameginkie gal ir del taves tasei receptas prigelbes.

Na, tai nori buti laimingu? Teip, ba kas ne noretu buti laimingu.

Kožna diena pastanavikie sau, padaryti kam koki norint maža smagumuli, prisideti su kokia iszmintinga roda kad isz to džiaugtusi.

Paskui imkis prie darbo ir parykie, ka privalai daryti. Tada busi linksmas ir turesi gera misli, ba gera mislis atnesza žmogui smaguma.

Iszpildinekie savo privalumus, kur tik atsitinka prie to proga. O broliti ant progas niekad ilgai ne lauksi.

Ne reikia stengtis daryti del kitu gerai kad ir mažu daigteliu prisidesi del kito gero, bile tik isz tikros szirdies, tai jau bus gerai.

Dvigubai busi gilukningu, jago ir tavo artimas seks tavo pedomi.

Jausla laisves turi taje galybia, jog dveynasi, ba jagu pastanavija ka naudingo padaryti teip pats džiaugesi ir kitas ir visuomene džiaugesi.

Milekie artima kaipo savia, ne darykie kitam kas tau ne smagu, milekie ir savo nevidonus ir darykie del juju gerai, o tuom susarmatysi jnosius, o tai bus del juju dydžiausia bausme.

Tai mat, kokis spasabus laimingo gyvenimo reikia užlaikyti konstitucije krikszczioniszka, o turesi laiminga gyvenima.

TUKSTANTIS NAKTU IR VIENA
ARABISZKOS ISTORIJOS
Perdeje Lietuviszkai
D. T. BOCZKAUSKAS.
540 Puslapiu; 6x9 coliu Dydumo.
PREKE $1.
Tik Ant Trumpo Laiko!
Nusiuntimo kasztus mes apmokame.
W. D. Boczkowski-Co.
Mahanoy City, Pa.

Gubernijoi Ilinoje,
Apigardoje nedydeloje,
Isz kitur boba su vyru pribuvo,
Isz czionai i apsibuvo.
Ta boba ant akiu iszžiuri,
Jog lustauna buda turi,
Prie vyru kabinasi,
Ant burdo vadinasi.
Isz pradžiu keli atsirado,
Bet ne dalaike,— ant galo,
Kožnas paemias savo rakandus,
Kraustesi pas kitus.
Valgi kaip reike nepagamino
Sudarko,— prisvilina,
O jau ka duons,
Tai jau gana,
Ne iszkyla
Tai sudega ar apsvyla,
Skundžesi, jog mieles niekai,
Tegul jais vanagai.
Viena karta buvo juoku,
Nusidave jeszkoti mieliu,
Priesz pietus iszejo,
Ir da in viena vieta užejo.
Ten in stubele užsidare,
Ir ne žine ka dare,
Lig pats vakaro sedejo,
Kol viras isz darbo ne parejo.
Bego per stubas jeszkoti,
Ir priesz visus rugoti,
Nežinojo kur nuejo,
Kur pasidejo.
O cze vaikyne stubeleje uždaryta sedejo,
Tai mat, mieles persistovejo,
Ir velei duonos padaryti negalejo.
Norint minke gana,
Teszla neiszkylo ir gana.

* * *

Isz Davis, Ohio,
Boba paskui savo vyra nukeliavo,
Net in steita Indiano,
Turbut žine apie jia gavo.
Tenais savo szposus varineje,
Kožna vyra užkabineje,
Kožnam ant kaklo kabinasi,
Kad užfundytu, vadinasi.
Ne gerai bobele darai,
Jagu tokius triksus varai,
Žiurekie ant moteriu kitu,
Czionais apsigyvenusiu,
Visos davadnos,
Ne rasi ne vienos,
In save panaszios,
Czionais ne Ohajus.
Czion teip ne bus,
Pamatysi, kaip moters susitars,
Tai tave iszvys, ar pakars.
Nedavinekie paveizdos piktos,
Kad piktytusi nuo taves kitos,
O kaip nepasitaisysi,
Tai szuns poteriu daugiau iržgirsi.

* * *

Teip geriause,
O ir gražiause,
Vyrai bobu nesuvaldo,
Kas dien turi su joms, balda
Kada isz darbo parejna,
Tada boba gamint valgi ejna,
Tokis paredkas,
Tai dalibuk ne kas!
Vyra visame prigaudineje,
Paskutini centa iszleidineje.
Tie biedni vaikelei,
Murzini kaip parszelei,
In laika valgyt ne gauna,
Verke kampe apsikniaubia.
Ir vyras ne gali nieko padarit,
Da tokios girtuokles turi klausit,
O jagu perpikes in karczema suejna,
Tai boba viska pameta ir paskui ejna.
Mat, suradus barasi,
Ir nevos namon varosi,
Tai mat kad užbegtu,
Ir bobai in kaili ne duotu.
O ka jau tieje vyrai ant burdo nukencze,
Tai ajbecze,
Szuo to nedalaikytu,
Isz vargo sudraskytu.

Parsiduoda pigiai.
Nauji namai ant triju familiju, kurie randasi prie lietuviszkos bažnyczios Minersville, Pa. (New Additon) Kampines lotai. Kreipkites ant adreso:
Clappier Shoe Store,
(9801) Minersville, Pa.

Gabi mergina.

Miss. Helena Keller nuo 19 metu pasiliko neregi, kurcze ir nebyle, nes per savo gabuma, szendien moka skaityt ir raszyt o ir savo kalba truputi adgavo— yra geru socialistu. Paveikslas perstato mums, jaja dalipstante rožes ir kitus žiedus ir kožna atmena per dalipstejima ir uostima.

PAVASARIS, PAVASARIS!
TAI LINKSMIAUSIAS LAIKAS;
bet tik tada tikras ir linksmas pavasaris, kaip žmogus pašalina iš savo kuno-organizmo ligą bei nesveikumus, kaip žiemos šiurkštų šaltį, kuris vargina. Vienok, jeigu to nepadarysit, tai liga kankins kuną kaip iš viršaus, teip vidurių, nalkinant sveikatą ir gyvastį ir aršiausias neprietelis ir teip bėsant netik pavasaryje, bet vasarą ir niekad neturi jokios linksmybės ir ramumo, bet vargą.
KAD JAUTIESI nesveikumą, bet nori turėti linksmą pavasarį, tai išsigydyk, išvaryk ligą lauk iš kuno, kraujo, nervų ir vidurių; o kad tą viską padaryti atsišauk lietuvišką kalbą prie tikro Profesonalio Daktaro Klinikos, kurs pagal reikalą pritaikys speciališkai geriausias liekarstas, kurios kaip šilti saulės spindulial išvaro žiemos šaltį, taip ligą išvarys lauk, be peilio, be sopulingų operacijų
Apturėsi tikrą linksmą pavasarį ir gerą sveikatą;
džiaugsies kaip šimtai išgydytų dėkavodami. IŠ DAUGYBĖS nor koletą pataipinam:
GUODOTINASAI DAKTARE IR SPECIALISTAI:
Esu labai dėkingas už gerą išgydymą, kad su Lekarstoms teip gerai pasilikau išgydytu, nes pasilikau kaip naujai atgimęs, dabar linksma ir smagu, dar pusė liekarėlių pasliko, bet gerai esu sveikas, kad daugiau nereikalauju vartoti,—taigi šimtą kartų dėkavoju Philadelphios M. Klinikui, kaipo geram daktarui už pritaikinimą ir sutaisymą teip labai gerų liekarstų. Su guodone. Good bye **Jurgis Dulskis, Box 81, Alfred, N. Y. Mr. Jurgis Lutauskas**, Jerome, Pa. **St. Liudzevičia**, 216 Pleasant str. Beloit, Wis. **K. Oliševiče**, 1444 Boss st. Camden, N. J. **Mrs. Kazimiera Jurevičienė**, Box 226, Glens Falls, N. Y.
Tukstančiai žmonių džiaugiasi tikru linksmu pavasariu ir dėkavoja už išgydymą nuo visokių sviežių ir užsenėjusių ligų. Nervų ir nusi pnėjimų, perkaitimo ir kosėjimo, galvos skaudėjimo ir svaigimo, vidurių nesveikumų ir užkietėjimo, sėklos nubėgimo nuo saužagystės, greito pailsimo, negero ir sumažėjimo kraujo, teip-pat nuo limpančių lytiškų ligų ir tam panašios rųšies **vyrų** nelaimių. Teip-pat **moterų** nuo įvairių skandėjimų strėnose ir kitokių ligų.
Kad negali pribut asabiškai, tai parašyk lietuviškai o apturėsi rodą, pagėbą ir tikras Lekarstas, kurios gali tave išgydyti ir turėsi **Linksmą pavasarį**. Visada rašant adresuok teip:
THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC
1117 Walnut St. Philadelphia, Pa.
Valandos kasdien nuo 10 iki 4 po piet. Nedėliomis nuo 10 iki 3 po piet.
Ir vakarais nuo 6 iki 8 Utarninkais ir Pėtnyčiomis.
KAM SIRGTI IR VARGINTIS LIGOMS, KAD GALI BUTI GREITAM LAIKE IŠGYDYTAS, tik reik atsišaukt į Philadelphijos M. Kliniką, kuris vadžios pripažintas delei žmonių labo.
„DAKTARAS" skaityk šitą knygą, kuri parašyta naujausio mokslo ir labai reikalinga kaip **vyrams** teip ir **moterims**, turėt tą knygą. Atrasit daug paslaptybių ir pamokinimų apie ką ikšiol nežinojot. Apturėsi **dovanai**, tik prisiųsk keles stampas už prisiuntimo kaštus
Philadelphios M. Kliniku.

SKAITYKITE

SAULE

Naudinga ir kiekvienam reikalinga užsisakyti

KATALIKAS

Savaitinis Laikraštis Pašvęstas Amerikos Lietuvių Reikalams.
IŠEINA KAS KETVERGAS, CHICAGO, ILL.
ĮSTEIGTAS 1898 METAIS.

Katalikas yra 12-kos puslapių didelio formato ir redaguojamas geriausių redaktorių.
Katalikas netarnauja jokioms atskiroms partijoms arba luomams, bet lietuvių visuomenei.
Katalikas nėra laikraštis agitacijinis, bet informacijinis, pamokinantis lietuvius išeivius.
Katalikas talpina visokias žinias iš visos Lietuvos, Amerikos ir abelnai iš viso pasviečio.
Katalikas turi savo geriausius raštininkus bei sandarbininkus.

Kataliko prenumerata Suv. Val. Šiaur. Amer.: metams **$2**, pusei metų **$1**
Kanadoj ir Meksike: Metams **$3**, pusei metų **$1.50**.
Rusijoj, Lietuvoj ir kituose užrubežiuose: metams **$3**, pusei metų **$1.50**.

Užsirašyti "Katalikas" galima kiekviename laike.

Rašykite tuojaus, o gausite vieną "Kataliko" numerį pamatyti veltui. Užsirašant "Kataliką" reikia drauge ir prenumeratą siųsti per pačto Money Order] arba pinigus registruotam laiške, adresu:

J. M. TANANEVICZ,
3249-53 S. MORGAN ST., CHICAGO, ILL.

Japonija ir Japonai.

Dienoje naujo meto, kaipo dienoje sukaktuviu gimimo ciesoriaus rumuose mikados, ir abelnai dienose dideliu atsitikimu paminejimo, buva in steiginejami iszkilmingi dvariszki priiminejimai virszininku.

Tada ciesoriszka pora sedas ant tamticzia pritaisitos estrados netoli sosto; isz abieju szaliu užima vietas kuningaikszcziai ir kuningaikszites ciesoriszko kraujo, o toliaus pasiuntiniai, ministeriai, jenerolai ir kiti augsztai vieszpatistes hierarchijoj pastatiti virai, kurie pribuvia sudet ciesoriszkai porai savo linkejimus defiliuoja priesz monarka ir jo moteri, teip kaip buvo visuose Europos dvaruose.

Apie tautiszkas senoviszkas paredines nera sziandien jau ir kalbos. Kaip pats monarka teip ir visi virszininkai devi mandieras francuziszkos neszeines, o ponios isz augsztesnes draugijos devi europiszkai, o parižinese toaletose naujausios mados prie savo smulkumo ir raugumo labai gražiai iszžiuri.

Vienog laike tautiszku szvencziu, ciesorius pagal nuo amžiu priimto paprocžio kelia si antra adina naktije, apsitaiso in tautiszkus senoviszkos neszeines rubus ir drauge su savo dvarokais teippat japoniszkai apsitaisiusiais, eina in szventiniczia, kurios vartose dvarponiai puola kniupszti, o ciesorius eina in vidu ir meldžiasi prie grabu savo garbinamu senteviu.

Privatiszkame givenime japoniszkas ciesorius nesiliauja but isztikimu senteviu tautiszkiem paprocziam.

Isz puikiu urediszku mikados rumu siauras koridoris veda in eile mažu nameliu, kuriuose valdonas Japonijos užima tik tris kambarelius. Nera ten ne stalu, ne lovu, ne nieko isz to, ka europietis vadina komfortu, arba patinkamibemis. Tik geležinis materocas ir ant jo tai miega ciesorius kur usz priegalvi buvo kulbe su inlanka in kuria deda galva. Europiecziui tokia gulta suteiktu tikras kanczias, o japonui, net ir pacziam valdonui smagia buvo.

Ciesoriene turi czia teipgi tris kambarelius, be jokiu patinkamibiu. Tuose nameliuose randasi ir haremas ciesoriszkas.

Ciesorius eina gult apie pusiaunakti; keliasi tarpe 6 ir 7 adinos isz rito.

Po prisikelimui netrukus, priimineja raportus nuo savo ministeriu, skaito ir deda savo paraszus ant visokiu praszimu ir nusprendimu.

Pusrisziauja apie 11 valanda dienos drauge su savo žmona, ciesorienia. Po pusrit iki 7 vakare jodo, szaudo in cieliu ir abelnai lavinasi visokiam europiszkam sporte. nors jau turi 51 meta amžiaus. Apie 7 adina buva laikas pietu.

Žmonems rodosi ciesorius tik kareiviszkam francuziszkam uniforme su žvaigždem ir orderiais ant krutines.

Del iszkilmingu važevimu mikada turi puike, auksuota karieta. 1880 mete ciesorius pirmu kartu sedo in karieta su ciesorienia, kas iszauke dvarokuose nusistebejima ir padare dideli inspudi, kadangi mat toki ciesoriaus pasielgima palaikita usz davima ligiu tiesu ciesoriniai kaslink ciesoriszku privilegiju.

Kaslink givenimo ciesorienes, tai tik ira žinoma, jog ji labai daug laiko paszvenczia geriems darbams, labdaringumui. Jos civiliszka alga neiszneseza net 3 milijonu yenu ant metu, bet isz tos sumos, nors iszeigos ciesorines nemažos, gan didele dali paszvenczia ji ant vargszu ir sieratu paszelpos.

Matome kad dvaras japoniszkas susieuropaves, bet po draug neiszsižada savo tautiszku senu paprocziu. Tuodaugiau neiszsižada savo senu tautiszku tradicju ir paprocziu Japonijos visuomene, ipacz liaudis, nors visai nesiprieszina europiszkai civilizacijai. Stebisi labai daug žmoniu smarkiu iszsivistimu civilizacijos Japonijoje, bet tikribeje civilizacija da neira iszsivis czius tenais, da minioms žmoniu europiszka civilizacija mažai visai žinoma.

Ant klausimo kaip užskiepit in krauja japonu vakarine (vakarines Europos) kultura atsako p. Stanhope Samstraips nije po užvardžiu. "Atsigimimas japoniszkos kalbos ir literaturos, "menesiniam angliszkam laikrasztije. "The American Monthly Review of Reviews". Sulig p. Sams'o vienatiniu vaistu su pagelba kurio japonai galetu persiimt vakarinia kultura ira "Roma-ži"— t. i. reforma japoniszko alfebeto, idant vieton kiniszku žiniu priimt lotiniszkas litaras kokias naudoja beveik visa pasaule apart tulu slaviszkos tautos szaku.

Priesz amžius kada Japonija prieme kiniszka alfabeta, pasirode reikalas instatinet in jin naujus žimelius delei pažinimejimo akcentu ar tarmiu japoniszkos kalbos. Likosi sutvertas rasztas teip vadinamas "Kana", t. i. pirmutine raszliava. Potam pridejo japonai toj raszliavoj da 50 siliabu isz atlužiu nuo kiniszku ženklu, ir ta, vel pataisita raszliava pramine "katakana". Ir einant vis teip toliaus susitvere no 6 iki 7 sistemu rasztredos, o visos tos sistemos vienuodai sunkios raszimui ir skaitimui. Delei to japoniszka raszliava teip paini kad nekarts ant vieno puslapio druko galima rast 3 ir 4 sistemas raszliavos.

Negana to: daug didesne ne patinkamibe daro stokas vienuodo reiszkimo ženklu. Nuomone paraszita ženklais kiniszkais gali but skaitoma visaip. Paveizdan ženklas reiszkiantis sostmiesti, ar rezidencija ciesoriszka talpinasi paskutinej siliaboj tarmiu "Peking", "Nauking", žodis "Takio" (japoniszkas sostmiestis) gali but skaitomas "Mijako" "Kjo" "ked", ar "king", o tikra jo interpretacija duotame karte paeina no turinio raszto. Taigi japonas pirma turi žinot apie ka raszoma, ar raszita, idant žodi isztart neklasdingai. Gali japoniszka raszta skaitit gerai tik tas, kas žino mažiausiai 4 sistemas skaitimo to pat ženklo. Priimimas lotiniszku rajdžiu labaj daug gero Japonijai atnesztu, kadangi tada civilizacija galetu iszsivistit, nes kiekvienas japonas labaj megs ta apszvieta ir galetu skaitidamas tvirtu buti ar ka perskaite, perskaite gerai, ar reik abejoti.

Ta reikala seniai pamate apszviesti japonai, ejusie moksla Europos mokiklose ir nuo seniai propaguoja rupestingai "Roma-ži", arba priemina lotiniszko (romiszko) alfabeto. Susitvere net tam tikslui drauguste "Romažikai". Pastanga ju vienog suligsziol dar pasilieka nepasekminga, kadangi tam prieszinasi augsztesnes Japonijos sferos, ipacz augszcziausios. Mat sena raszliava, sunki ik' tam laipsniui, kad visiszkas jos pažinimas kelia žmogu, kaipo dideliai protiszkai pajieglu. Ira ir kita priežastis del kurios Japonijoje iki sziol Roma-ži'u pastanga pasilieka nepasekminga.

(Toliaus bus.)

NAUJA KNYGA
-PO VARDU-
PRIEJGIAUSES MOKSLAS
ANGLISZKO
LIEZUVIO BE PAGIALBOS KITO.

Yra tai praktieziausie Knyga kokios lig sziol Lietuvei turejo.

Ir teip sudeta, jog ka tiktai pribuvias Grinorius isz Lietuvos gali in trumpa laika pats per save išzmokti Angelskai sziek tiek kalbet.

Toji Knyga druozei apdarita in Francuziai raudona audima ir kasztuoje tiktai $1. Kasztus nusiuntimo mes apmokame.

SAULE Mahanoy City

Szedien Petniczia.

(Tikras atsitikimas.)

Ponas Antanas vesdamas savo givenima dorai niekados ne užmirszo kad nedele turi 7 dienas ir isz to viena diena vadinasi petnyczia, kurioi turi užsilaikiti nog valgimo mesos.

Viena diena, o buvo tai petniczia, iszejo su savo dideliu szuniu, kuri niekados nepalik davo, in miesta isz pats rito apsireikalaves mieste ir grižda mas namon užejo pakeliui in viena hoteli ir atsisedo už stalo prie kurio daugelis pailsusiu ir iszalkusiu valge ir gere. Už pakali jio atsisedo jio szuo god žei žiuredamas in valganczius.

Kitoi pusei stalo sedejo ponas B. ne mažas storulis, kuris gardžei valgi kepta anti ir gerai jia paszlapindamas burgunsku. Ant pamatimo keptos anties, o da pažiurejos kaip tas storulis anti naikino, ponas Antanas pradejo seiles riji neti.— Bet szedien petniczia— sznabžda jam in ausi koksai balsas.

Tame laike inejo jio geras pažinstamas, seda szale Antano ir paliepe garsei paduoti du keptus viszcziukus.

Kelnoris uždenge stala ir at nesze valgi, naujas atejvis pradejo gardžei valgiti.

— Kodel-gi tu da nieko ne valgai? —užklause Antano.

— Szedien petniczia, — atsake tas, —asz niekados petniczioi mesos ne valgiau, tai ir szedien ne valgisiu.

— Ne buk mažas, — tare draugas Antanui.—Kas-gi ant tu nieko žiuretu. Nesiduok sve timiem iszjuokti. Sztai ta viena viszcziuka ir valgik. Asz ne senei kandau tai ne turiu didelio noro. Pasakias, tai in dejo viszcziuka Antanui in torielka.

Koksai ne matomas balsas velei atsiliepe.

— Szedien petniczia.— Nora ant valgio turejo dideli, o pagunda da didesne, Antanas paeme peili ir szakute kad su sipjaustit paduota viszcziuka; bet tas balsas —szedien petniczia — bepaliovos jam in ausi sznabžda. — Susiedas vis pris pirineja o prieszais sedintis storulis gire kad viszcziukai labai gardus. Ant galo Antanas paemias viszcziuka už sparno numeti in užpakali. Pradžiuges szuo tuojaus ji paskandino savo pilve.

— Bet ka darai Antanai?— suriko nusistebejas susiedas.— Nors ne rodykie ponas kitiem kad esi kataliku — tare storulis. Žiurekie ponas visi isz tamistos juokesi.

Ponas Antanas ant to linksmai atsake: Norejau persitikrinti ar mano szuo ira filiozofu ir kaip matote, tikrai juom ira, ba jisai teip kaip jus nesirupina apie petniczia ir prisakimus bažniczios. — Ta pasakias atsikele ir iszejo.

Kiek kataliku, budami tokiam kaip Antanas atsitikime, teip daro.

SKAITYK!

...Moraliszka Kabala...
Katra iszdeda žmogaus ateiti
Preke — 10c.

...Tikriausia Burykla...
Sudejo Cigonka isz Egipto
RUBINA SULVA.
Perdejo ant Lietuviszko D.T.B.
Preke — 10c

...Tikriauses Kabalas...
Arba atidengimas paslapcziu ateities
—su pagialba Kaziru—
Pagal Garsingiausi Chaldiszku Persiszku, Graikiszku, Arabiszku ir Cigoniszku Burtininku.
Preke — 10c.

Prisiuskite 25c. vertes Stempu o gausite visas tris Knygutes per paczta.
Kasztus nusiuntimo mes apmokame.
W. D. Boczkowski-Co.
520-522 W. South St; Mahanoy City, Pa.

Niekiauses velnes.

Kožnas velnes, tai yra neprietelis Dievo ir žmogaus. Bet kaip tankei atsitinka kad vienas velnes niekesnis už kita. Niekiauses turi buti tas, katras turi varda: "arielka".

Gyvena jisai nevienoi grincziol ir nevienam kaime, niekiauses yra jisai del to, kad nevienas ejna, bet vedasi paskui save visa pulka velniu, isz kuriu vienas nuo kito yra bjauresnis. Kožno matyti ant kaktos vardas: pirmas *tinginyste*, antras *vaidai*, treczes *provininkas*, ketvirtas *ubagyste*, penktas *liga*, szesztas *žudinsta*, septintas *kalejimas*, asztuntas *paleistuvyste*.

Stebetinas daiktas, kad tas velnes kuris vadinasi "arielka" neiszsiduoda pradžioje savo gyvenimo pavojingu. Mažas tas velniukas inlindes in stikleli, juokesi labai draugiszkai, pakol nepritrauke prie saves žmogaus. Paskui, kaip jau karta turi savo naguose, tai kas kartas tankiau kutena ližuvi ir gomuri.

Turi jisai savo tarnus, neteisingus kupczius, kurie pila in gerkle nelaimingam žmogui ir girtuoklius kurie prikalbina in gerima.

"Viena stikleli — kalba — ka-gi gali kenkti?"

Teisingai yra, kad visados geresi tik po viena, bet kiek tai susirenka in viena daigta! Gana, kad tas velnes isztusztina kiszenius žmogaus, atima nora prie darbo, naikina laime szeimynos, atskyre tevus su vaikais ir užmusza dusze ir kuna moteryszkes ar mergynos....

Yra tokiu beprocziu kurie toki velne laiko savo namuose paveiksle buteliu dedami in szepa. Kožna ryta tas velniukas daužosi szepoje ir praszo, kad norints biski paragaut, prasznekedamas, kad tai bus palengvinimas ant szirdies isz ryto, bet ir teip pasakoje priesz pietus, po piet, priesz vakariene, o nevet ir nakti szauke kad jin paymtu in lova.

Tuom kart atsiliepe balsas savžines: Iszmesk velne isz szepos, iszvaryk jin isz namu, ne ejkie in karczema! Bet velnes pažinsta savuosius, moka jisai prisikalbet gražeis žodžeis, pakol neapsuka visai. Tada tai su savo arklio naga trankosi po visa nama, kiema, po miesta, linksmai ir drasei. Kur tiktai apsistos tenais nelaime. Piningai ir gyvenimas, garbe ir laime, viskas ejna pas velne.

Saugokytes to niekiausio velnio, kuris "arielka" vadinasi ir kaip tiktai pasirodis ant slenkeczio iszmuszkyte jin su lazda ir iszvarykite už deszimto rubežiaus! Ba jisai vienas niekada ne ejna, bet trauke paskui save visa vuodega velniu isz kuriu vienas nuo kito yra niekesnis! — 2.

KUR BUNA

Mano brolis Andrius Kacilauskas paeina isz Vilniaus gub., Traku pav. Aukszdvaris gmino, Druskeliszkiu kaimo, pirmiau gyveno Wilkison Mich. o dabar nežinau kur praszau atsiszaukt ant adreso. ('98 o)
G. Kacilauskas.
Box 334. Darragh, Pa.

Mano giminiu asz esiu Vilniaus gub., Traku pav., Wilkininku val., praszau visu atsiszaukt ant adreso. ('98 o) M. Zupkowskis.
Box 628, Spring Valley Ill.

Mano tevas Simonas Piskinas apie 40 m. senumo paeina isz Vilniaus gub., Vilniaus pav., Sarkauczių sodžiaus praszau atsiszaukt ant adreso.
J. Piskinas, ('98 o)
Box 189, Suckahoe N. Y.

Mano pusbrolis Izidorus Ažusenis paeina isz Kauno gub., Ukmerges pav., Subasza para., Rudiszkiu kaimo turiu svarbu reikala praszau atsiszaukt ant adreso.
J. Kolales.
2211 Hamilton Ave.
Cleveland Ohio.

Wladislowas Alelunas paeina isz Kauno gub., Remigales para., pirmiau gyveno Benton, Ill. o dabar ne žinan kur, turiu svarbu reikala praszau atsiszaukt ant adreso:
J. Tirevicz Wingrove, W. Va.

Mano brolis Juozas Bruožis kuris iszvaževo isz Newarko suvirsz 20 m. dabar nežinau kur randasi, paeina isz Vidgiriu kaimo, Karklinu gmino, Vilkaviszkio pav., Suvalku gub., turiu svarbu reikala jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso.
(98 o) Kaz. Bruožis
178 Ludlow St. Stamford, Conn.

Kas ilgiau gyvena ar viras ar motere

Kad ir konia visosia žemesia daugiau giama vaikiuku negu mergaicziu, bet velesniame laikia skaitlis moteriu praugsztina. Tarp Lietuviu ant 100 mergaicziu buna 106 vaikinai, o kad vaikiukai labiaus mirszta, tai velibesniame laikia mergaicziu buna daugiau Daugiau turime senu moteriu —naszliu, negu viru. Randame senu no 75 lig 80 metu tarp vieno milijo žmonijos 210,795 virus, o 267,084 moteres, moteriu turime daug daugiau arti 100 meto senumo.

Rodos moteres daug silpnesnes daug turi vargo su vaikeleis o bet daugiau senukiu turime negu viru. Tirinetojei isz rado, jog virai ne gali ilgai gyventi del to, jog geria arielka ir alu ir ruko tabaka. Moteres užsiganadije su kava, arbata, pienu ir vandeniu, o jagu ir kadaižgere, tai tiek neižgere kiek viras o ir ne teip tankei pasigeria.

GERA PROGA!

Gramatika angliszkos kalbos mokytis be mokytojo, apdaryta - - $1.00
Vaiku Draugas arba kaip mokytis skaityti ir raszyti be mokytojo - 15c
Naujas Budas mokytis raszyti be mokytojo - - - - 10c
Aritmetika mokinimuisi rokundu su paveikslais, apdaryta - - - 35c
Viso $1.60

Kas atsius iszkirpes szita apgarsinima isz "Saules" ir $1 per money-orderi tai gaus visas 4 knygas 60c. pigiau.

P. MIKOLAINIS
BOX 62
NEW YORK, N. Y.

MALDA KNYGES

Aukso Altorius, senas ir naujas arba Didžiausias Skarbas del Krikszczioniszku Dusziu, su pridejimu visokiu maldu. Didele knyga 1000 pus; drucziai ir puikiai apdar. in juoda audima, auksuotas kryžius ir paraszas, raudoni krasztai. Preke tik $1.00.

Didelis Szaltinis; Dangisz ku Skarbu; naujausis spaudimas pagal tikra 10 ir 6 sulyginime pagal naujiji Szaltins pirmo spaudimo; puiki didele knyga 1000 pus; puikiai ir drucziai apdar. su auksiniu kryžiu ir paraszu; apvali krasztai su auk. kabute minkszti juodi skurini apdar. Preke szitos puikios knygos tiktai - - $2.50.

Balsas Balandelis arba mažas szaltinis, 711 pus; apdaryta in juoda audima; aukšuotas kryžius ir paraszas raudoni krasztai. Preke 75c.

Balsas Balandelis; naujausis spaudimas, puiki knygele drucziai apdaryta in skura; apvalais kampais; auksuotas kryžius, paraszas ir krasztai su auksuota kabute; labai puiki knygele; Preke $2.00.

Szaltinelis; 600 puslapiu; apdaryta in juoda audima; auksuotas kryžius ir paraszas raudoni krasztai; Preke 75c.

Garbe Dievui, ant Auksztybes ir Szlove Szv. P: Marijai ant žemes. paranki knygute 640 pus; apd. in juoda audima; auksuotas kryžius ir paraszas; raudoni krasztai; - Preke 75c.

Aniolas Sargas, smagi malda knygute spaudinta "Saules" spaustuveje, 350 puslapiu, visos reikalingos maldos, stacijos, graudus verksmai ir t. t. apdaryta in tamsei rusva audima; auksuoti krasztai, Preke 50c.

Aniolas Sargas, ta pati knygele kaip virsz mineta bet apdaryta in juoda skura apvali auksuoti krasztai Preke - - 75c.

Mažas Naujas Aukso Altorius; Francuziszkos skureles minksztais apdarais; apvalais kampais, auksuotas kryžius, paraszai ir krasztai 385 puslapiu. Preke $1.25.

Mažas Naujas Aukso Altorelis, Francuziszko skureles minksztais juodais apdarais; apvalais kampais; auksuotis kvietkos, kryžius, parassai ir krasztai; 384 pus. su kabute. vidurije apdariu yra uždeta auksuota mukele ant celuloido kryželio; labai graži knygele: Preke $1.50.

Vainikelis, mažiausia Liet. maldu-knygele, tik 3x3½col: ir puse colio storumo; juoda audima, auksuotas kryžius ir paraszas, Preke - 50c.

Vainikelis, ta pati knygele apdaryta in skura = 75c.

W. D. Boczkowski-Co.
Mahanoy City, Pa.

Juokai

Ar nori gerai iszsispaviedot?

Vienas mužikelis turejo menka atminte, jog ne galejo priesz einant in spaviedi atsimintie visus griekus, tai kožna karta kada eidavo in spaviedi, muszdavo savo paczia. O kada viena karta užklause jio jiojo kumas del ko musza pacze? atsaki:

— Turiu trumpa atminte ir ne galu visu grieku atsimint tai kaip muszu paczia, tai man kaip isz regestro, visus griekus primena.

PUIKUS SKAITYMAI
NAUJOS KNYGOS

9 istorijos, 122 puslapiu, apie "Kas yra Kristus" "Priesz teisybe nekalbek" "Senas žmogus pavojuje" "Namu sudas" "Karalus cigonu" "Istorija isz 1795 meto" "Kvailas tikejimas" "Nedoras ponas" "Girtavimas" Szitos knygos preke tiktai 25c.

8 istorijos, 141 puslapiu apie "Grafas ir meszkininkas" "Apie Ragana, karalaite ir aficieriu" "Del moteriu ir apie moteres" "Aukso misles garsingu poetu ir rasztininku" "Cigonka arba pagriebta ir velei atgauta mergiuke" "Mano džiaugsmas" "Diedas ir boba" "Apleista naszlaite" Preke tiktai 25c.

5 istorijos, 137 puslapiu, apie "Kalnu gyventojus" "Kaukazo belaisvis" "Lozorius" "Narsi mergina" "Užvydus vyras" Preke szitos knygos tik 25c.

7 istorijos, 90 puslapiu, apie "Ergelei pono Morkaus" "Du ar keturi" "Svietas Dvasiu" "Iszreikasztas razbainikas" "Žydai kaimose" "Nevydonas" "Jurgis Skaptukas" Preke 25c

4 istorijos, 105 puslapiu apie "Ant kranto prapulties" "Mistras ir krepesius" "Kampelis duonos" "Isz ko dideli ponai" Preke szios knygos tik 25c

8 istorijos, 122 puslapiu apie "Pranuko nelaimes" "Audra" "Kodel neleido Baltraus in dangu" "Bausme už szyksztuma" "Mažo sziauczius dideli reikalai" "Dienos kentejimo Nantoj" "Netobulas žmogus" Szitos knygos preke tik 25c.

Puiki istorija apie 'Vaidelota' apraszimas isz pirmutines puses szimtmeczio, iszimta isz Lietuviszku užlieku, parodo kaip senoviszkos laikose Lietuviai gyveno, puiki apisaka su paveikslais. 177 puslapiu tik 25c

4 istorijos, 196 puslapiu apie "Urva užkeikto" "Panaszus" "Lorenas" "Sermega mužiko" "Su kuom kas kariauja, nog to dingsta" Preke knygos 25c

5 istorijos, 77 puslapiu, apie "Grigorius kuris per 17 metu gyveno ant salos" "Isz mirusiu prisikele" "Dorybe veda in laime" "Debeselis" Preke 25c

3 istorijos, 112 puslapiu apie "Nevaloje pas Maurus" "Viesz kelio duobes" "Karalaitis žmogus" Preke szios knygos 25c

Skaitykite! Kas prisiuns mumis $1 tai gaus 5 isz virsz-minetu knygu, arba $1.25 vertes knygu už $1. Raszykite kokiu norite. Mes siusime knygas per paczta ir apmokame visus kasztus. Galite pirkti kiek norite. Visos knygos yra geros ir kožnam jie patiks. Raszykite szendie, Adresavokit

W. D. BOCZKOWSKI-CO.
Mahanoy City, Pa.

UNION NATIONAL BANK
MAHANOY CITY, PA.
CAPITOL STOCK $125,000. SURPLUS IR PROFITS $300,000.
Suv. Valst. Randas turi musu banke sudetu piningu.

Mokame antra procenta ant sudetu pinigu. Procenta pridedam prie jusu pinigu 1 diena Sausio ir Liepos menesuose, nepaisant ar atneszat parodyt knygute ar ne. Mes norim kad ir jus turetumet reikala su musu banka, nepaisant ar mažas ar didelis.

HARRISON BALL, Prezidentas.
F. J. NOONAN, Vice-Prezidentas.
W. H. KOHLER, Kasierius.
9-ad. ryte lig 3 popiet.
Subatomis 9 lig 12-ad.

Lietuviszka AGENTURA IR KONTORAS BANKINIS

Asz esmiu po kaucija Ohio valstijoje turiu dideli agentura ir kontora bankini savo loonam name vertes $12,000.00 Parduodu laiva-kortes ant geriausiu ir greicziausiu laivu. Siunczia piningus in visas dalis svieto, nelaikydamas piningus pas save nei vienos dienos, bet tuojaus iszsiunczia in prisakyta vieta. Iszmainau Rusiszkus piningus ant amerikoniszku pagal teisinga kursa. Noredami apie ka dasižinoti reike prisius marke ant atsakimo. Viska padarau kanoteisingiause. Adresavokite sziteip

A. J. KEYDOSZIUS, 202 Troy St. Dayton, Ohio.

DR. KOLER, LIETUVIS GYDITOJAS

Yra tai vienatinis gyditojas Pittsburge, diplomavotas Varszavoja, kuris turi suvirsz 15 metu iszbandimo, gydime visokiu ligu. Iszgydo visokes Egas nepaisant isz kokios priežasties pasina, kaipo tai: Naktinus Trotimus Sekles, Syfilis Trypes, Vyriszkas Pajegos, teipgi gydo Savvaišzkas Ligas. Jojo specialiszkumas yra gydimas Užsisenejusias Ligas, Nerva, Rumatizma, Plauczu Užsdegimas, Nupuoles Silpnybe ir Kraujo Nubegimas Užsisenejusias Ligas kad ir pajinanczios nog Teva.

Reikale raszykite ant adreso
DR. KOLER 638 Penn Ave., Pittsburg, Pa.
Adresas [illegible] Rokuoj nog 10iki 2 popiet.

ALL NATIONS DEPOSIT BANK
—LAIVAKORCZIU SKYRIUS—
P. V. OBIECUNAS IR KOMPANIA
Cor. 12-th. & Carson St., S.S. Pittsburg, Pa.

Tai yra Vienatine ir senei žinoma Lietuviszka Banka su Kapitalu $75,000.00 kuri randasi po priežiura Valstijos Pennsylvanios, talpinasi locnose namuose kuriu verte isznesa apie $150,000.00.

Priima Piningus ant paczedumo ir moka 4 Procenta, Siunczia Piningus in visas dalis Svieto greicziause ir pigiause. Parduoda Laivakortes ant visu geriausiu Laivu. Užlaiko Notarijalna ir vedimo Provu kancelarija po vadovyste K. Varaszaus Natarijauszio užtvirtinto per valdžia, kursai padaro Diovernastis ir visokius Dokumentus sutinkanczius su tiesomis Russijos.

GERIAUSIAS Armonikas ir Koncertinkas

GALI gauti pas mane ir užčediti sau 25%. Turiu puikiausio darbo Vokiškas ir Itališkas armonikas dideliam pasiskyrime. Parašyk tik man savo adresą ir pridėk už pora centų marke, o tuojaus gausite mano naują iliustruotą katalogą No. 9, dykai, iš kurio galėsit pasiskirti visokių muzikališkų instrumentų ir lietuviškų knygų bei gerų britvų. Adresas:
M. J. DAMIJONAITIS
812-814 W. 33rd St. Chicago, Ill.
P. S. Neslunčiu katalogą į užrubežius ne į Chicagos miestą.

BISCHOFF'S BANKING HOUSE
287 Broadway *New York, N. Y* Kampas Reade Ulicze *Telefonas: Worth 2822.*

Kas reikalauna teisingo patarnavimo ir nori idant jo reikalai liktu greit, atlikti tegul atsiszauki in

Seniausi Bankini Nama Uždeta 1848m.

Szimtas Tukstancziu Doleriu ($100,000) yra musu kaucija sudeta in Pinigus siunczime in Kraju kuo greicziausei. (rediszka kase,
Pinigus visu krasztu iszmainome pagal kursa.
Pinigus priimama ant procento ir iszduodame ant pareikalavimo.
Szipkortes parduodame ant geriausiu Gaylaiviu visu Liniju in ir isz Krajaus už pigiause preke.
Pasportus del keliaujenczių in Kraju pastorojame
Doviernastes padarome pigiai ir visas kitas rejentaliszkas Poperas su paliudyimu Konsulio.
Atjeszkojima Daliu atliekame kuoteisingiausial.
—: Del vygados Tautieczių laikome atydaryta :—
Subatoje iki 8 ad. vakare. Nedelioje nuo 10 iki 12 ad.
Užpraszome atlankiti mumis asabiszkai ar per laiszka ir persitikrinti jog pas mus visus minetus reikalus greicziausei, teisingiausei, ir pigiausei galite atlikti.

JAUNI VYRAI
SENI VYRAI
VIDURAMŽINI VYRAI

Vyrai kurie žada apsivesti— vyrai ligoti— vyrai kurie budamė neprotingi dasileida perviršumą— vyrai nusilpnei, nerviški, sunaikinti ir kurie sulaukie amžio, katram negale pylnai naudoti priimnuma gamtos.— **vyai tie vyrai tur pareikalauti viena iš tue knygu.** Ta knyga pasakis keip vyrai sunaikin sava sveikata, keip jie igauna ligas ir kodiel jie netur apsivesti budame tame padeime. Ta knyga teip-gi pasakis suprantamoje kalboje keip vyrai kurie tur **Užnuodijima kraujo, arba syfili, Triperi, arba gonorrhoea, Nusilpneima, Abelna pragaišti špeku, Pragaišti gyvybes skystimo, Naktinius nubegimus, Rheumatizma, Organiškas ligas, Pylva, Kepenu, Puslės ir Inkštu ligas,** gali but galiutinai išgydyti sava nuomusė, privatai ir slapta, su mažais kaštais.

Tukstančiai vyru atgava sava tobulą sveikatą, spėkas ir stiprumą per pagėlbą tuos knygos. Ji ira krautuvė žinios ir talpina šiam tykrus slaptibes, kurios vyras turi žinoti. Netrotikiet sava piningu mokledami už prastus, bevertės, vaistus iki kolaik nepersikaitisti šitą knygą Ji pasakis kodiel jus kentėti ir keip galet galiutinai išgydyti. Atmink, jog ta knyga yra duodama VYSAI DYKAI. Mįs užmokam ir pačta. Išrašik aiškeie sava varda, pavarde ir adresą ant šio kupona ir išsiusk ji mums šendena.

Kuponas dykai gautos knygos.
Siusk ji šendena.
DR. JOS. LISTER & CO.
L. 302, 22 FIFTH AVE., CHICAGO.

Godotini: Aš esu užinteresuotas jusų pasiuliminui dykai siunstos knygos ir norėčiau, jog jus išsiustumet man vieną iš tuo knygu.

Vardas ir pavardė.....
Adresas .....

W. RYNKEWICZIUS

NOTARIUSZAS.

233-235 W. CENTRE ST., -:- MAHANOY CITY, PA.

PRIVATISZKA BANKA ANT SUDEJIMO PINIGU

.....PO PRIŽIURA RANDOS.....

Mano Privatiszka Banka yra po didele kaucija ir priežiura valdžios ir pinigiszkus reikalus galima pas mane be jokios baimes atlikineti.

Paszportus del keliaujancziu parupinu.

Didžiause Lietuviszka Agentura pardavima Szipkorcziu ir siuntimo Pinigus in Visas Dalis Svieto greicziause ir pigiause.

Visi tie kurie per mus siunte apie tai geria žino.

Iszduoda Dostovierenes del tu ka nori savo Dali Lietuvoje kam pavesti.

Del Draugyscziu pristatau puikes Szarfas, Juostas, Kepures, Karunas, Spilkas ir t. t.

Su kokiu nors reikalu kas-link Szipkorcziu, Pinigus ir t.t., raszykite pas mane o aplaikysite teisinga atsakyma.

Apsaugoju Namus ir Naminus Daigtus nog Ugnies.

MUSU DRAPANU KROME randai visokiu Drapanu ir Apredimu del vyru ir vaiku. Sziame laike ka tik aplaikeme visokiu nauju puiku Vasarinu Siutu ir praszome ateiti ir peržiureti o jaigu pirksite tai busite užganedyti.

Zinios Vietines.

— Ketverge 1 diena Gegužio.

— Menesis pasiszvenstas del garbes S. P. Marijos.

— Buvo Redingo pede, turejo ne mažai darbo dede.

— Mikas Jankauckas kuris mire priglaudoje del vargszu Schuylkill Haven likos atveztas pas Jurgi Krisnicka isz kur atsibuvo laidotuves.

— Adomas Szibeika mire Ashlando ligonbuteje nuo pažeidimu aplaikytu kasiklosia. Laidotuves atsibuvo isz namu V. Szventicko, W. South alley.

— Parsiduoda naminei daigtai, karpetai, 2 pecziai ir t. t. viskas da geram padejime. Kas pirks gales parandavoti ir stubas. Parsiduos neperbrangiai ba locnininkas važiuoja in Lietuva. 337 E. Pine St. (9g04)

— Už tai kad kompanije nepristojo prie unijos reikalavimu, apie 15 szimtu darbininku sustrakavo prie Buck Mountain ir Volkano kasiklose. Kaip ilgai straikuos tai nežine.

— Nedelos vakara atsibuvo Boczkausku saleje koncertas, kokio da Mahanojeczei ne buvo girdeja lietuviszkoje kalboje Choras isz Mt. Carmel po vadovyste p. Jono Czižaucko atgiedojo Kantata ir kitas dainas lietuviszku kompozitoriu. Žmonis buvo užganadyti nuoszirdžei isz teip puikaus koncerto. Garbe Mt. Carmieliecziams kad turi kora susidedanti isz tikruju artistu ir artistku.

— Subatos vakara pas p. Adolfa Gudaviczia buvo krikszinos naujos užgimusios dukreles kuria aplaike varda Marijona. Kumai buvo Antanas Stanaviczia su Mare Binckiute.

— Ketverge pirma diena Mojaus bus paskutine diena moketi randa už vandeni idant gauti procenta. Mahanoy City Water Co. E. S. Sillman Sup.

— Geriausi siutai vyrams ir vaikams dar parsiduoda Refaviczio sztore, 138 W. Center St. Parduoda siutus po $8,50, $10, $12,50 lig $16, kiti sztorai parduoda tokius pat siutus nog $12 lig $20. Tai kodel moket daugiau jaigu galima pas Refaviczia gauti pigiau. (g8)

— Ketverge pripuola szvente "In Dangu Žengimas V. J." Taja diena kasiklos ne dirbe.

— Rytoi vakare atsibus didelis teatras ir balius "Birutes" draugystes. Jaigu norite tureti linksma laika tai ateikite. Inžanga tik 35 ir 25¢

— p. Jonas Baneviczia kuris laike saluna ant E. Mahanoy ulyczios, pardave saluna savo broliui ir iszsikrauste in Tamaqua kur užsidejo groserini sztora.

— Visi szneka apie puikus siutus ka Refaviczin sztore dar parsiduoda. Siutu preke nog $8,50 lig 16, kitur reiketu moket daug brangiau. Galima su czedint $3 lig $5 ant kožno siuto. Ateikite pas Refaviczia 138 W. Center St. (9g04)

— Petras Daltuszaitis pirko saluna nog Kazimiero Sanavaiczio ant W. Centre ulyczios. Kazis Vaitkus pirko saluna nog Peter Schillo penktam varde.

— Slavoku parapije aplaike nauja kuninga Sbojoski isz Treskow ant vietos iszkelevusio (?) in Europa kun. Paspecho.

— Neužmirszkite kad Ketverge Lietuviu Benas tures didieli Piknika ant Plesant Hill kalno.

Ura, ura, visi ant didelio TEATRO IR BALIAUS

Seredoi 30 Balandžio 1913 m. p. Boczkausku sales. Prasides 7½ val. vakare.

Losz artistai megejai — isz "Birutes" choro dvi komedijas. 1. *Guminiai Batai.* 1me akte. 2. *Žydas ir Dzukas.* 1me akte.

Po perstatimu ir aktu, tarpe vietinis bažnytinis choras sudainos keleta smagiu daineliu. Paskui *Balius!* trauksis iki vel libai naktei.

Inžanga ant Teatro žemai 35¢ ant galerijos 25¢.

Inžanga ant Baliaus vyrams 25¢. Mot. ir merg. 10¢.

Pasarga. Ateidami ant Teatro susiveržkit gerai vidurius ydant ne sprogtu, nes žydas su dzukum atsinesz visa glebi juoku. O-gi ir Batuose nemažai juoku, talpinasi. Tai-gi Brolei! Sesutes Ura! visi eikim bus tai paskutinis Teatras ir Balius p. Boczkausku, svetaineje szi sezona.

Kveczia "Birutes" choro nariai.

...PIRMUTINIS... DIDELIS PIKNIKAS!

—KURI ISZKELE—

LIETUVISZKAS BENAS ISZ MAHANOY CITY

I GEGUŽIO KETVERGE MAY 1913

ANT PLEASANT HILL

Sztai turesime gera proga praleisti visa diena ant szviezio oro. Benas užpraszo visus pributi ne tik isz Mahanojaus bet ir isz visu aplinkiniu miestu ir miesteliu o stengsis visom pajegom parodyt visiems linksma laika. Muzike katra grajis visokius szokius bus geriause ka galima gaut.

Inžanga ant Platformes bus tiktai 25c.

Ateikyte kanoskaitlingiause o nesigailesite.

Akivos Zinios isz Lietuvos.

Naumiestis.

Suv. gub. Pas mus kaime S. vienam ukininkui pasimirus buvo szermens. Susirinko senu ir jaunu ir pradejo neva giedoti.... Netiek giedojo, kiek juokus dare ir kepurems metesi. O kuomet atneszus degtines užsisriaube, tuomet szermens buvo panaszus in vestuves: mergos žiurejo in vyrus, vyrai — in mergas ir t. t. Be jokios gedos musu jaunuomene!

Skuodas.

Kauno gub. Kovo 10 d. žmones rado Kuliu laukuose, grovyje negyva žmogu —Butku Kiszeniuje buvo tuszczias degtines buteliukas. Daktaras pripažino, jog nabaszninkas girtas griovio purvyne užtroszkes. Taip-gi Birsztvoje rado negyva žmogu — Petruli Kulaliu sodžiaus. Vis tai degtines vaisiai.

Laižuva

Kauno gub. Musu mieste lyje isz girtuokliu tarpo daug priviso žmogžudžiu, kurie po smukles landydami tik ir jeszko priežasczin, kad kam pakauszi perdurti. Nesenei penki vyrai papjove Ignaca Juszki, 27 m., atvažiavusi isz Kedainiu darba jieszkoti. Keturi pjovikai suimti, o vienas pabego. Net geda in laikraszti raszyti apie tokius niekszus.

Pasvalis.

Kauno gub. Pas mus žmogus isz miszko važiuodamas užmigo, ingriuvo in upeliuka ir drauge su arkliu prigere. Žmones sako, buves gerokai ingeres. Liko žmona su mažais vaikais be tevo ir be duonos. Tai koki girtuoklybes vaisiai!

Joniszkis

Kauno gub. Pociunu kaime iszkilo nuo pypkio gaisras ir sudege daržine, nuostoliu 500 rub. Taip-gi apdege maluninko namas; nuostoliu — 200 rub. Karta ant szventoriaus tapo atrastas girtas žmogus begulis, tad bažnyczios sargai su kaczergoms, szluotoms ir peczkuriais vilko girtuokli kaip koki gyvuli laukan, net szlyksztu buvo žiureti, kaip žiauriai su žmogum apseinama.

Troszkunai.

Kauno gub. Pas mus labai madoje bjaurus paprotys — mergaites prigaudineti. Nesenai viena prigauta mergaita gimde kudikeli, tevu pri muszta vos nenumire, o prigavikas karcziamoje gerdamas, visiems girdamasis isz merginos tycziojosi ir juokesi. Geda ir paniekinimas tokiam beszirdžiui!

Aviliai

Ežer, apskr. K. g. Isz nakties musu bažnyczioje radome langus iszimtus ir visus bažnyczios rakandus po viduri iszsvaidytus. Kunigelis sako, buk nieko nepavogta. Bet bažnyczios tarnai paslaptoms kalba, jog kielikas ir kubka pavogta. Kiti žmones pasako ja, buk vietoje brangiuju bažnyczios ryku, pigesni pastatyti. Ir uredninkas buvo, bet niekas nežino kas vogta o kas nevogta ir kokiam tikslui toks bažnyczios iszdarkymas.

Kunigu parmainos Vilniaus Vyskupijoje.

Kun. J. Chlevinskis, Szereszevo kleb., jam pacziam praszant, paliuosuotas nuo savo vietos ir paskirtas Baltojon Vakon; kun. R. Chodiko, Mioro kleb., jam pacziam praszant, paliuosuotas nuo tu pareigu ir paskirtas Szereszevan; kun. St. Grinevskis, jam praszant, paliuosuotas nuo Svislocziaus kleb. pareigu ir paskirtas Mioro kleb., kun. E. Petkeviczius, Trabachu kleb., paskirtas Svislocziaus klebonu; kun. M. Bugenis, isz Baltosios Vakos, pask. Traku kleb., kun. Maliszauskas — Zdžienciolos vik., kun. Oldziejevskis — Dalginavo vik., kun. Brauneris — Lipniszkiu vikaru.

Parsiduoda pigiai.

Nauji namai ant triju familiju, kurie randasi prie lietuviszkos bažnyczios Minersville, Pa. (New Additon) Kampines lotai. Kreipkites ant adreso:

Clappier Shoe Store,
(9g04) Minersville, Pa.

Ant Pardavimo.

Namas ant vienos familijos ant loto 38 per 150 pedu didumo, tuojaus už lietuviszkos parapijos klebonijos Girardville. Atsiszaukite po No. 27 Beach St. arba ant adreso:

(1f) Wm. Paulauckas
Box 411 Girardville, Pa.

Ant pardavimo.

Parsiduoda salunas labai Pigiai, priežastis pardavimo, locninykas turi su partneriu automobiliu szapa (garage) per tai turi saluna parduot biznis gerai daromas gerei vietoi terp Lietuviu. Rusu ir vokieczin, laisnai ant metu $300 dol. kas noretu pirkt tegul atsiszauket ant adreso (g8 04)

J Pudin
254 Wait St.
Paterson N. J.

Reikalinga.

Prastu darbininku ir molderiu. Leiberei dirbdami nog sztukos gali uždirbti nog $2 lig $2.50 ant dienos, molderei gali uždirbti $2 50 lig $3 50 ant dienos. Dasižinokite apie daugiaus pas (8g 04)

Missouri Malleable Iron Co.
East St. Louis, Ill.

Koncertas ir Balius!

Freelando parapinis koras parenge puiku Koncerta ir Baliu ant naudos intaisimo nauju dudiniu vargonu kuris atsibus.

Diena 1 Gegužio.

Bus tai pirmutinis koncertas kokis atsibuvo mieste Freelande, Pa. po vadoviste profesoriaus Juozo Czižaucko. Inžanga del poros 50¢ ekstra motere 25¢. Prasides 8 valanda vakare. t A. 29

MIELE BROLEI LIETUVEI NEGIRDETA NAUJENA!

C. P. HERMA, R. PH:

Iszrado stebuklingas dvejas gyduoles 10 d. Balandžio (April) 1912m., jau nog to laiko tapo iszgyditu nog Dusulio 87 o nog Reumatizmo 108. Pasiskubinkite o gausite tikra pagialba, moteris ir vyrai, raszykite Lietuviszkai ant adreso:

C. P. HERMA R. PH. 1606 S. Wabash Ave. Chicago, Ill.

BUKIA VYRAS!

Ruptura
Varicocele
Prapolus Pajegas
Užtrucintas Kraujas

Atima Jumis Vyriszkuma,

Uukia Iszmintingas
Likia Sveikas!

DR. O'MALLEY, SPECIALISTAS.

Dr. O'Malley Budas { Visados iszgydo! Iszbandyta per 30m! Be peilo ir vaistu! Iszrasta per mane! Naudojamas tik mano ofise.

PRASARGA! Darbininkai katrie pas mane dirbo, gal sakyte kad jie žino mano methoda ir pagal ju gydo be operacijos, jie gal ir pamegžioja mano rasztus. Bet randasi tik VIENAS Dr. O'MALLEY BUDAS ir naudojamas tik MANO OFISE.

Asz negarsinu jokiu gromatu lygoniu kadangi atsilankymas in mano ofisa parodysiu jumis kad turiu daugybe gromatu nog Lygoniu isz visu szaliu pasaules kurie tapo iszgydinti.

DR. ALEX. O'MALLEY

158 S. Washington St.
Wilkes-Barre, Pa.

Kur Lietuviszkai ir Lenkiszkai susikalbama ir susiraszoma. Suvirszum 30 metu daktaravimo Wilkes-Barre muso glaunas ofisas. Prisiusk 2c. marke o gausi Knygute apie Ruptura.

Introligatorne.

APDIRBTUVE KNYGU.

Ayšičiūtė ir sudaknyges istorisnatos ir laikraszczei, kwipo tai:

Linksma Valanda, Dilgeles, Dagis Draugas, Tevyne ir t.t. Prisiunsdami knygas apmokekyte pacrto a ekspreso kastus. Adresas:

Lithuanian Bindery,
514 W. Spruce. Mahanoy City.

Farmos—Farmos.

Turu ant pardavimo 25,000 akieriu žemes, parduodu po tiek akieriu kiek kas reikalauja. Ant tos žemes yra tarpais mažai miszkai o tarpais yra czista žeme kur galima arti be valimo. Isz tu miszku galima pasibudavoti krajavus budinkus arba tvoras apsitverti. Preke žemes yra nog $8 lig $20 už akeri ant lengvu iszmokescziu, inmoket reike po viena doleri už akeri o reszta suma gali moketi kaip iszgali; kožna menesi arba kas metas per tiek metu ant kiek bus padaryta sutartis, ir laike bedarbes, ligos arba kokios nelaimes palaukeme su užmokescziu. Turiu ant pardavimo teipgi ir geresniu farmu su troboms, sodais ir aremais laukais, visokiu didumo ir prekiu. Szitos farmos randasi Michigan steite, pale Michigan ežerio arti dvieju turgaunu miestu in kur atplauke daugybe laivu. Turiu ant greito pardavimo farmas Lake ir Mason pavietuose kur randasi geriausia žeme visoj valstijoje o ir didžiause Lietuviszka Kolonija kur jau 132 Lietuviai turi nusipirke farmas ir dar puikei ir linksmai sau gyvena ir kas metas Lietuviu skaitlis kas kart dauginasi ir žeme eina vis brangin ir geresne žeme greitai iszsiparduos, todel mieli brolei Lietuviai jaigu norite sau ir savo szeiminai geresni, linksmesni ir sveikesni givenima tureti, kur nereikes sunkei dirbti po bosu ir jaigu norite dirbti del saves tai pirkite farmas tarpe Lietuviu farmeriu. Vaikams arti mokslaines, trumpu laiku Lietuviai ketina statyti savo bažnyczia ir bus tikra antra Lietuva. Norite pirkti galite atvažuoti pamatyti szita vieta, kadangi asz pats czia tarp Lietuviu ant tu farmu gyvenu ir esmiu farmeris ir žinau apie ka kalbu. Norintiems platesniu žiniu, raszykit pas mane o gausite knygute ir mapas ka viska perstato apie szita Kolonija. Atvažuokite arba raszykite ant szito adreso: (9g 04)

Anton Kiedis
Lake Co. Peacock, Mich.

$25 Grafafonas už $21

(su 16 Dainomis)

Asz užlaikau Columbijos Grafofonus su Lietuviszkom dainom, kurias iszgieda labai garsei ir aiszkei. Ant abieju pusiu yra po kitokia daineliu, rekordai yra padariti gana druczei gali laikitie ant keliu metu. Kožnas rekordas prekiuoja tik 75c.

Jaigu ne turi mano kataloga tai prisiusk už 2c. pacztinia markia o apturesi didelipuiku kataloga kuriamia rasi visokiu geriasiu Armoniku, Skripku, Triubu ir daugybia kitokiu muzikaliszku instrumentu. Istoriszku ir Malda knygiu kokiu tik randasi Lietuviszkoi kalboi Gražiu popieru gromatu raszimui su puikeuseis apskaitimais ir dainomis su drukuotais aplink konvertais, tuzinas 25c. penki už $1. Sztornikams, agentams ir pedliorems parduodu visokius tavorus labai pigei. Reikalaukitia visokio tavoro tikra Lietuvi o gausitia teisingus pas tavorus, adresas:

W. Waidelis 112 Grand Street Brooklyn, N. Y.

29 MOTERIU GRAŽYBES

Tikiai artistiszkus paveikslus gražiausiu moteriu, mes siunciame uždarytame laiszke už 42c.

B. AUTURI 526 W. 182-nd. St. New York, N. Y.

KATALOGAS

Mano katalogas yra tau reikalingas. Jame rasite visokiu instrumentu, knygu ir notu. Jaigu norite buti geru muzikantu tai raszykite pas mus o mes prisiusime visa informacija lietuviszkai iszdrukuota, kaip galite iszmokiti greitai ir gerai grajit bile ant kokio instrumento. Jaigu norite linksmumo savo stnboj tai prisiuskite mumis $5 o mes prisiusime jumis Grafafona su rekordereis keleta kalbuose. Nelaukite bet tuojaus raszykite, prisiusdami 2c. stempa katalogo

Prof. G. Twardo 1318 Broadway Buffalo, N. Y.

Lietuviszka Agentura

Laivakorcziu ant geriausiu Laivu in Lietuva ir atgal. Teipgi siunczin pinigus už žemiause preke ir greitai ne vienos dienos nelaikau pas save svetimu pinigu paskirtu siuntimui, viskas dirbasi teisingai nes esmiu po kaucije, taigi meldžiu visu Lietuviu atsilankitie arba atsiszauktie per laiszka su minetais reikalais.

Su godone

Viktoras Lapinskas
601 W. Mahanoy Ave.
Mahanoy City, Pa.

Dr. Jonas C. Milleris
(LIETUVISZKAS DAKTARAS)

WILKINSONO NAME
Kampas Main ir Lloyd Sts. Shenandoah, Pa.

PRIIMA LIGONIUS { IKI 10 AD. RYTE / 2 IKI 4 POPIET / 7 IKI 8 VAKARE

BELL TELEPHONAS

Merchants Banking Trust Co.

MAHANOY CITY, PA.

GERIAUSIA jumis patarnauja kada reikem is Administratoro arba Eksekutoro. Szitas Banka jumis patarnauja kaipo Apiekunai ir Trustees ir teisingai atlieka visus reikalus.

Dekite savo depositus in szita Banka ir susipažinkime. Szita Banka gal but jumis didele pagialba. Moka procenta ant sudetu pinigu. Prigialbsta jumis pirkti namus. Duoda lengvas iszlygas del atmokejima skolu. Buna paranki juso biznije.

...DIREKTORIAI...

D. M. Graham, Prezidentas.	C. L. Adam, Vice-Prezidentas.	D. F. Guinan, Kasijerius.
W. Rynkiewiczia.	A. Daniszewiczia.	M. Gavula.
J. Hornsby.	L. Eckert.	W. J. Miles.

KARPETAI

Parduodam Karpetus nog 10c. lig 25c. ant masto pigiau negu karpetu sztorai. Už tai kad perkam tiesog isz fabriku. Mes perkam teip pigiai kaip ir didžiausi "Wholesalerei" ir tokiu budu galima pigiau pirkti ir jumis suczedinam piniga parduodami pigiai negu kiti.

Guinan's Mahanoy City, Shenandoah, Mt. Carmel, Landsford.

POLITHANIA STATE BANK

Corner 22-nd. & Carson Streets S. S. Pittsburgh, Pa.

Vienintele Lietuviszka Banka po priežiura Valdžios. Priimam pinigus suczedinimu, pradedant nuo $1.00 ir daugiaus. Mokame 4 procenta už sudetus pas mus pinigus, priskaitant kas puse metu. Parduodam Laivakortes ant visu liniju ir geriausiu laivu ir suteikiam visokias rodas kelionei. Iszdirbam visokius Rejentalnus dokumentus. Lietuvai reikaluose jusu, kreipkites prie vieninteles Lietuviszkos Bankos virsz paminetu adresu.

Garbus Tautecziai:

Laikau už garbe praneszti jums, kad jau asz nesu daugiau ne locininku ne virszininku, ne darbiniku "All Nations Bankoje ant 12-tos. gatves" ir kad dabar atidariau ofisa mano naujoi vietoi

Kampas 22-nd. & Carson Streets

(10 bloku nuo mano buvosios senos vietos)

Reikaluosia me'džiu kreiptis prie savo seno pažistamo po tokiu adreso·

PAUL V. OBIECUNAS

Cor. 22-nd. & Carson Sts; S.S. Pittsburgh, Pa.

Naujas Pavasarinis Tavoras

Ka tik pargabenome visokiu gražu Ceikiu ir Apredaliu del Moteriu, Merginu ir Mergaitems ir gausite pas mane pigiau pirkti negu kitur. Dabar galesite sau nusipirkti gražio Ceikio del Szlebes ant Pavasario. Teipgi visokiu gatavu Szlebiu, Andaroku, Jekiu ir t. t. Puiku szlebukiu kudikiams prie krikszto, pas mus gausite geriause pirkti.

Gatavu Szliubiniu Szlebu. Visokiu vasarinu Kotu del moteriu ir mergaicziu Kaldros, Blanketai, Plunksnos ir t. t., gausite pas mus geriaus pirkti negu kitur.

The Globe { Pas mus dirba Lietuvaites. 122 W. Center Str. Mahanoy City, Pa

RUSISZKA — AMERIKONISZKA — LINIJA.

...PUIKIAUSI, DIDŽIAUSI IR GREICZIAUSI GARLAIVAI...

Garlaivai iszeina kas dvi nedelas terp New Yorko o Rusijos be jokiu perstojimu.

PUIKI GARLAIVAI: CZAR—KURSK—RUSSIA

In Rotterdama 8 dienas.		In Libawa 11 dienu.	
$33	Treczia Klasa	$25	
$45	Antra Klasa	$40	
$60	Pirma Klasa	$70	

Garlaivai iszeis iszNew York: RUSSIA—17 Geguzio, (May) CZAR—31 KURSK—14 Birželio, (June)

Apie daugiaus dasižinosite pas agentus arba

A. E. JOHNSON & CO.,—GENERAL PASSENGER AGENTS—27 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

B RAGAŽINSKAS

Sziomis dienomis muso tautietis B Ragažinskas pargabeno visokiu gerimu, Amerikoniszku ir Importitu Galima gaut visokiu Arielku,, Vyniu Arako, Kimelio, Dziniu ir t. t

Teipgi skambanozio Alaus ir Porterio

Duokyte dabar orderi o bus jumis pristatyta in namus,

54-56 N. Main St., Mahanoy City.

LIETUVISZKAS FOTOGRAFISTAS

M. VARZINSKAS

205 E. Centre St., Mahanoy City.

Puikei ir pigei nutrauke visokes Fotografijas. Padaro didelus Fotografijas isz mažiu ir indeda in reimus

Indeda Fotografijas in Spilkes Kompasas ir t.t. Puikei nutraukinesia Post-Kartes, Parduoda Reimus ir t.t

Lietuviszkas Agentas SZIPKORCZIU IR SIUNTIMA PINIGU.

Parduoda Szipkortes ant geriausiu liniju, in ir isz Lietuvos. Siunczia Pinigus in visas dalis svieto, greitai, pigiai ir teisingai.

Kas nori atgabenti isz Lietuvos savo gymines ar pažinstamus tai raszykite pas mane kadangi dabar turi labai pigias prekes Szipkorcziu ir galima dar pirkti Szipkortes už labai nužemintas prekes. Raszant prisiuskite už 2c. stempa o gausite greita atsakima.

Teipgi užlaikau dideli kroma visokiu Valgomu tavoru ir Buczerne.

Fr. Petraitis - Clymer, Pa.

No. 6.

Nusipirkite sau keleta Buteliu

NORKEVICZIAUS NO. 6

Geriausia Arielka Visan Mieste. Tik $1 už Buteli.

Teipgi czia gausite ir visokiu kitu gerimu. Ateikyte dabar priess laika, duokite savo orderi o bus jums pristatyta

S. Norkewicz
408 West Mahanoy Ave.

Del Visokiu Pasilinksminimu

Reikalaujate GERU Gerimu. Pirkite nog savo Tautieczio kuris teisingai jus užganedis. Atsiuskite adresa o gausite kataloga dykai.

Fr. Strawinskas
1807 Carson St., Pittsburg, Pa.

FIRST NATIONAL BANK
MAHANOY CITY, PA.

SZITAS Bankas su visais ligei apsiejna, nepaisant ar piningiszkas reikalas yra mažas ar didelis. Geriausias budas pasirupinti save su pininga is ant ateities, yra tuojaus pradet czedint o laike pareikalavimo turesite ant ko pasirenti.

Seniausia National Banka Schuylkillo Pavjete.

INTEREST PAID ON SAVINGS & CERTIFICATES OF DEPOSIT

LIETUVISZKAS ADVOKATAS

Baltrus S. Yankaus

ATTORNEY, COUNSELLOR AND ADVOCATE OF UNITED STATES COURTS.

Geriauses ir didžiausias sumas pinigo iszlaimeja provose už pažeidima kasiklose, fabrikuose, geležinkeluose, laivose ir t.t. Iszlaimeja provas kurios kiti advokatai atsako ar atmeta. Roda duodu dykai.

Adresavokite:

B. S. YANKAUS
154 Nassau Street
New York, N.Y.

A. G. GROBLEWSKI

Cor. Elm & Main Sts. Plymouth, Pa.

...SAVININKAS IR FABRIKANTAS...

Garsiu Lietuviszku-Lenkiszku Vaistu.

Kiekvienas Lietuviszkas Sztorninkas teipgi privalo užlaikyti visada musu puikias Lietuviszkas Gyduoles savo Sztoruose ant pardavimo, kad musu tautieczei reikalaudami galetu nusipirkti ir nereikalautu iszduoti pinigus dovanai kokiems nors apgavikams tose apielinkese. Sztorninkai raszykite pareikalaudami mus gyduoles, nes geras uždarbis; parduokyte musu tyras Lietuviszkas Gyduoles, kurias mes gvarantuojame.

Egiutero No. 1	25c.
Egiutero No. 2	50c.
Zmijecznik 25c., 50c. ir	$1.00.
Gumbo Laszai	35c.
Meszkos Mostis	25c.
Trejanka	25c.
Linimentas vaikams	25c.
Gyduoles nuo Kosulio	25c
Liepiu Balsamas	25c.
Anty-Lakson del vaiku	25c.
Milteliai vaikams nuo Kirmeliu	25c.
" nuo Kirmeliu del suaugusiu	35c.
Vanduo nuo Akiu	25c.
Ugniatraukis	25c.
Skilvio Laszai	25c.
Gyd. užlaikimui Vidurisvimo ir Kruvinosios	75c.
'Uicure' arba gyd. Rumatyzmo	$3.50.
Gyd. del nemalimo Pilvo	50c.
Milteliai apstabdymui Galvos skaudejimo	10c.
Laszai nuo Dantu	10c.
Mostis nuo gedimo ir prakaitavimo Koju	25c.
Geležinis sudrutintojas sveikatos	50c.
Vaistas nuo Papauto	15c.
Gyd. nuo Grippo	$1.25.
Plauku apsaugotojas	50c.
Muilas del Plauku	10c.
Milteliai nuo Kepenu	35c.
Rožes Balsamas	25c.
Kinder Balsamas	25c.
Bobriaus Laszai	50c.
Svelnintojas	35c.
Kraujo valytojas	$2.00.
Nervu Ramintojas	$1.00.
Egzema arba odos uždegimas pas Vaikus	$1.25.
Pleisteris (Kasztavolo)	25c.
Pamada Plaukams	25c.
Gyd. nuo skaudejimo Ausise	25c.
Gyduoles nuo Riemens	50c.
Vengriszkas Taisytojas Usu	15c.
Inkstu Vaistas 25c. ir	$1.00.
Akines Dulkeles	25c.
Gyd. nuo uždegimo Dantu arba abelnai skausmo ir skarbutis	$1.25.
Gyd. nuo Parku ir Niežu	$2.00.
Gyd. nuo Dedervines	$2.00.
Gyd. nuo Paslaptingos Ligos	$5.00.

Vis žmones užsitikl musu kuriems duodame teisingiausia roda per laiszkia dykai.

Naujas Iszradimas

Apraszima siunczia dykai

Kaip galima apsaugoti no ligu ir pats iszsigydyti be daktaro visokias ligas

Plauku puolima ir užsiauginima, Nežuli, Papuczkus, Pleiskanas ir kitas panaszias ligas.

Gyduoles nuo Dantu, geriausios, 20c. Nuo Kornu užtrinu tik 10c. Mes turime apie puse milijono laiszku su padekavonemis nuo žmoniu visokiu tautyscziu. Raszykite tuojaus ant adreso pas Specialistus:

Drs. Brundza & Co.
B'dway & So. 8-th. Brooklyn, N.

'APSZVIETA' Moksliszkai Istoriszka Knyga palytinti daug isz Lietuviu praeites gyvenimo, spausdinta priesz 20 met su 780 puslapiu, preke:

Apszvieta, apdaryta $1.25.
Mainieris ir Leberis su 60 pus. 10c.

Gaunama pirkt tik pas:

T. Astramski, 943 S. 2nd. St., Phila. Pa.

Jaigu kada busite PHILADELPHIA, PA. Tai užeikite in

LIETUVISZKA HOTELI

JUOZAS OKINSKAS
(LOCNININKAS)
N. East Cor. 13-th. Ir Callowhill Streets.

Ten busite sveitingai priimti. Gausite pavalgyti ir galima pernakvoti.

W. TRASKAUCKAS

PIRMUTINIS LIETUVISZKAS

GRABORIUS

Laidoja Kunus Numirusiu. Pasamde Riginus ir Vežimus del Pasivažinejimo. Krausto Daigtus ir t. t. Viska atlieka kr nogeriause ir puikause. Su virsz minetu reikalais kreipkites pas jin o busite visame užganedintais.

520 W. Centre St., Mahanoy City, Pa